




- (DE) / (AT) Funkschalter-Set**
Bedienungsanleitung
- (GB) RF Remote Control Switch Set**
Operating manual
- (NL) Schakelaarset met afstandsbediening**
Handleiding
- (ES) Juego de interruptores de control remoto**
Instrucciones de uso
- (PT) Set de interruptor com controlo remoto**
Manual de serviço
- (IT) Set con interruttori a radiofrequenza**
Istruzioni per l'uso
- (SE) Radiobrytare-set**
Bruksanvisning
- (GR) ΣΕΤ ασύρματων διακοπών**
Οδηγίες χειρισμού
- (TR) Telsiz Tipi Şalter-Seti**
Kullanma talimatı
- (RU) Комплект радиопереключателей**
Руководство по эксплуатации
- (SI) Set vtičnic na daljinsko upravljanje**
Navodilo za uporabo
- (HR) Set utičnice na daljinsko upravljanje**
Upute za korištenje
-

DE / AT	Funkschalter-Set	3
GB	RF Remote Control Switch Set.....	14
NL	Schakelaarset met afstandsbediening	25
ES	Juego de interruptores de control remoto.....	36
PT	Set de interruptor com controlo remoto	49
IT	Set con interruttori a radiofrequenza	62
SE	Radiobrytare-set.....	75
GR	Σετ ασύρματων διακοπών	86
TR	Telsiz Tipi Şalter-Seti	98
RU	Комплект радиопереключателей	111
SI	Set vtičnic na daljinsko upravljanje.....	124
HR	Set utičnice na daljinsko upravljanje.....	135

SICHERHEIT

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Geräte sind als Funkschalter-Set nur für geschlossene, trockene Räume vorgesehen und für den Privatgebrauch konstruiert. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet. Das Funkschalter-Set dient zum Ein- und Ausschalten von Lampen und Elektrogeräten.

Die Geräte dürfen nur einzeln betrieben werden. Nicht mehrere Schaltsteckdosen hintereinander stecken.

Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Bedienungsanleitung



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Falls Sie das Gerät weitergeben, geben Sie die Bedienungsanleitung mit.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt Elektrogeräte benutzen.
- Erstickungsgefahr! Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Kinder können Kleinteile verschlucken und daran ersticken.
- Die Schaltsteckdosen nur in herkömmliche Schutzkontaktsteckdosen mit einer Wechselspannung von 220 - 240 V und 50 Hz stecken.
- Die Schaltsteckdosen nicht in ein Verlängerungskabel stecken.
- Nur Verbraucher innerhalb der angegebenen Leistungsgrenzen der Schaltsteckdosen anschließen.
- Keine Verbraucher anschließen, deren unbeaufsichtigtes Einschalten Brände (beispielsweise ein Bügeleisen) oder andere Schäden auslösen kann.

DE

- Keine Verbraucher anschließen, die einen Motorkondensator benötigen (beispielsweise ein Kühlschrank).
- Die Schaltsteckdosen nicht abdecken. Unter der Abdeckung staut sich die Hitze. Es besteht Brandgefahr.
- Die Geräte regelmäßig auf Schäden kontrollieren. Beschädigte Teile nicht ersetzen. Wenden Sie sich an den Hersteller oder entsorgen Sie die Geräte umweltgerecht.
- Die Geräte nicht mit nassen Händen anfassen.
- Um die Schaltsteckdosen spannungslos zu schalten, die Schaltsteckdosen vom Stromnetz trennen.


Batterien müssen mit besonderer Vorsicht behandelt werden.


- Explosionsgefahr! Nicht wiederaufladbare Batterie nicht versuchen aufzuladen.
- Sobald Batterie verbraucht ist, diese aus dem Batteriefach entnehmen und umweltgerecht entsorgen.
- Batterien nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Batterien nicht öffnen oder kurzzuschließen.
- Batteriesäure, die aus einer Batterie austritt, kann zu Hautreizungen führen. Bei Kontakt die Flüssigkeit mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, Augen nicht reiben, sondern sofort gründlich mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- Wenn Sie die Batterie nicht benutzen, entnehmen Sie sie, um unnötige Entladung zu vermeiden.

ENTSORGUNG



Elektrogeräte umweltgerecht entsorgen!

Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Gemäß  Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

 **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!**

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

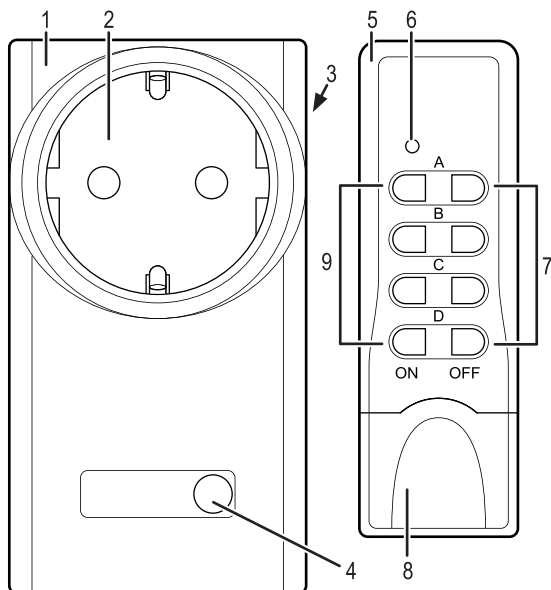
GERÄT

Lieferumfang

Im Lieferumfang enthalten sind:

- Eine Fernbedienung mit Batterie und
- drei Schaltersteckdosen.

Geräteübersicht



DE

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Schaltersteckdose | 6 Funktionsleuchte |
| 2 Schutzkontaktsteckdose mit Kinderschutz | 7 Tasten OFF (A, B, C, D) |
| 3 Schutzkontaktstecker | 8 Deckel des Batteriefachs |
| 4 Funktionsleuchte | 9 Tasten ON (A, B, C, D) |
| 5 Fernbedienung | |

Geräte vorbereiten

Bevor Sie die Geräte benutzen können, müssen Sie

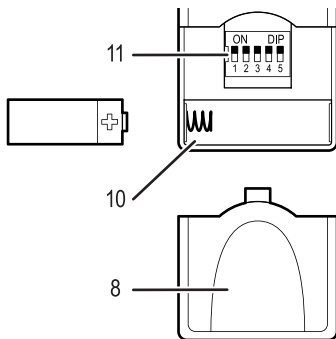
- die Batterie einsetzen,
- den Systemcode zwischen der Fernbedienung und den Schaltsteckdosen synchronisieren und
- ein Tastenpaar ON/OFF der Fernbedienung einer Schaltsteckdose zuweisen.

Batterie einsetzen



Vorsicht!

Achten Sie auf die richtige Polung der Batterie. Eine falsch eingesetzte Batterie kann Sachschäden verursachen.



1. Den Deckel (8) des Batteriefachs (10) öffnen.
2. Die Batterie einsetzen, wie die Abbildung zeigt.
3. Das Batteriefach (10) schließen.

6

4. Eine beliebige Taste der Fernbedienung (5) drücken. Die Funktionsleuchte (6) leuchtet, wenn die Taste gedrückt wird.

i Leuchtet beim Drücken die Funktionsleuchte (6) nicht, bekommt das Gerät keine Energie von der Batterie. Überprüfen Sie, ob Sie die Batterie richtig eingesetzt haben.

Systemcode synchronisieren

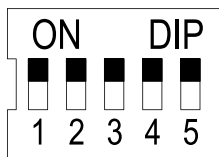
Vor der ersten Verwendung der Geräte muss der Systemcode synchronisiert werden, damit alle Schaltsteckdosen auf das Funksignal der Fernbedienung reagieren.

Außerdem muss jeder Schaltsteckdose eine Frequenz eines Tastenpaares der Fernbedienung zugewiesen werden, damit jede Schaltsteckdose einzeln zu bedienen ist.

i Verstellen Sie die DIP-Schalter mit einem geeigneten Gegenstand, beispielweise einem kleinen Schraubendreher, indem Sie die DIP-Schalter hoch oder runter schieben.

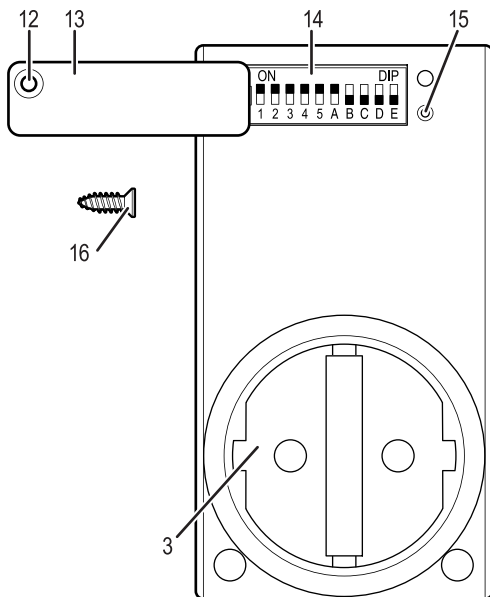
Systemcode an der Fernbedienung einstellen

1. Den Deckel (8) des Batteriefachs (10) öffnen.
2. Mit den DIP-Schaltern (11) 1 bis 5 einen beliebigen Systemcode einstellen.
3. Das Batteriefach (10) schließen.

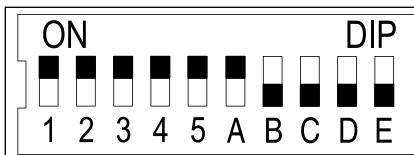


DE

Systemcode an der Schaltersteckdose einstellen



1. Die Schraube (16) der Abdeckung (13) mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher Größe PH0 herausdrehen.
2. Die Abdeckung (13) über der Schraubenöffnung (12) leicht anheben und nach außen schwenken.
3. Mit den DIP-Schaltern (14) 1 bis 5 den gleichen Systemcode einstellen wie bei der Fernbedienung.



Schaltsteckdose einer Bedientaste zuweisen

1. Mit den DIP-Schaltern (14) A bis E eine Bedientaste der Fernbedienung einstellen:

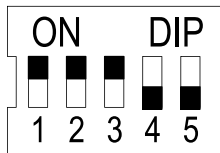


Der DIP-Schalter E ist nicht belegt.

Bedientaste	DIP-Schalter				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Die Abdeckung (13) nach innen schwenken und schließen.

3. Die Schraube (16) durch die Schraubenöffnung (12) in das Gewinde (15) einsetzen und festziehen.

Beispiel

Stellen Sie an der Fernbedienung den Systemcode 123 ein.



Stellen Sie bei allen Schaltersteckdosen den Systemcode 123 ein. Stellen Sie außerdem eine Bedientaste ein. In der Abbildung ist das Tastenpaar A mit dem DIP-Schalter A eingestellt.

DE

Geräte anschließen

Die Reichweite des Funksignals der Fernbedienung beträgt max. 25 m und ist abhängig von den baulichen Gegebenheiten.



Die Reichweite kann durch bauliche Gegebenheiten (beispielsweise Stahlbeton), elektrische (beispielsweise elektrische Leitung) oder elektromagnetische (beispielsweise Telefon) gestört werden. Falls notwendig, entfernen Sie die Störquelle oder halten Sie einen entsprechenden Abstand zur Störquelle ein.

Um die Schaltersteckdosen anzuschließen

- die Schaltersteckdosen in eine Steckdose stecken.

Um die Fernbedienung anzuschließen

- die Batterie in das Batteriefach (10) einlegen.

BEDIENUNG

Schaltersteckdose einschalten

1. Die Schaltersteckdose (1) in eine Steckdose stecken.
2. Den Verbraucher in die Schutzkontaktsteckdose (2) stecken.
3. Die voreingestellte Taste (9) ON (beispielsweise A) drücken, um die Schaltersteckdose (1) einzuschalten.

Die Funktionsleuchte (6) leuchtet bei jedem Tastendruck. Die Funktionsleuchte (4) leuchtet.

Schaltersteckdose ausschalten

1. Die voreingestellte Taste (7) OFF (beispielsweise A) drücken, um die Schaltersteckdose (1) auszuschalten.

Die Funktionsleuchte (6) leuchtet bei jedem Tastendruck. Die Funktionsleuchte (4) erlischt.

REINIGUNG



Achtung! Gefahr durch elektrischen Schlag.

Vor dem Reinigen das Gerät vom Stromnetz nehmen.



Achtung! Gefahr durch elektrischen Schlag.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt. Eindringende Flüssigkeit kann zu einem Kurzschluss führen.



Achtung! Gefahr durch aggressive Reinigungsmittel.

Verwenden Sie zur Reinigung nie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.

Stellen Sie vor der nächsten Verwendung sicher, dass das Gerät vollständig getrocknet ist.

WARTUNG

Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Batterie auf Schäden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung	230 V ~ 50 Hz
Schaltspannung	230 V ~ 4,35 A
Schaltleistung Schaltsteckdose	max. 1000 W
Reichweite Funksignal	max. 25 m
Betriebsfrequenz	433,92 MHz
Umgebungstemperatur	0 ° bis 35 °C
Lagertemperatur	- 40 ° bis 70 °C
Batterie	12 Volt, Typ A 23

EG-konform



DE

STÖRUNGEN BEHEBEN

Störung	Ursache	Behebung
Funktionsleuchte (4) leuchtet nicht beim Drücken einer Taste.	Batterie falsch eingelegt.	Batterie richtig eingelegt ist.
	Batterie hat keinen Kontakt.	Batterie an Kontaktklemmen andrücken.
	Batterie leer.	Neue Batterie einlegen
Funktionsleuchte (6) leuchtet nicht.	Schaltersteckdose nicht richtig angeschlossen.	Schaltersteckdose fest in die Steckdose stecken.
Funktionsleuchte (6) leuchtet, Verbraucher funktioniert nicht.	Verbraucher nicht eingeschaltet.	Verbraucher einschalten.
Schaltersteckdose schaltet nicht ein.	Systemcode der Schaltersteckdose nicht richtig eingestellt.	Systemcode der Fernbedienung in der Schaltersteckdose einstellen.
	Reichweite zwischen Fernbedienung und Schaltersteckdose nicht ausreichend	Den Abstand zwischen Fernbedienung und Schaltersteckdose verringern.
	Elektrische Geräte stören.	Mögliche Störquellen entfernen.

GARANTIE

2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf dieses Gerät. Bitte Kassenschein als Nachweis aufbewahren. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch. Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Im Garantiefall mit der Servicestelle telefonisch in Verbindung setzen. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihres Geräts gewährleistet werden. Durch Reparatur oder ersetzte Teile verlängert sich die ursprüngliche Garantiezeit nicht.

Hersteller

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Deutschland
E-Mail: info@brennenstuhl.com

GB

SAFETY

Intended use

The devices which constitute this RF remote control switch set are intended only for personal use in closed dry rooms. They are not suitable for commercial use.

The RF remote control switch set is used for switching lamps and electrical appliances on and off.

The devices may only be operated individually. Do not plug multiple socket switches into each other.

Any other use is considered non-intended use. The manufacturer assumes no liability for damage caused by non-intended use.

Operating manual



Read this operating manual through thoroughly before using the device. Keep the operating manual in a safe place. Should you pass on this device to another party be sure to include the operating manual.

Basic safety instructions

- Children are not aware of the dangers that may arise from improper handling of electrical devices. Never allow children to use electrical devices without supervision.
- Risk of suffocation! Do not leave the packaging material lying around. Children could swallow the small parts and choke on them.
- Plug the socket switches into conventional 220-240VAC/50Hz two-pin earthed sockets only.
- Do not connect the socket switches to extension cables.
- Only connect consumers which do not exceed the performance limits of the socket switches.
- Do not connect consumers (for example irons) which could cause fire or other damage if they are accidentally switched on.
- Do not connect consumers (for example refrigerators) which require condenser motors.

- Do not cover the socket switches. Heat builds up under the cover. This poses a fire hazard.
- Regularly check the devices for damage. Do not replace damaged parts. Contact the manufacturer or dispose of the devices in an environmentally friendly manner.
- Do not touch the devices with wet hands.
- To de-energise the socket switches disconnect them from the mains supply.

Batteries must be handled with particular care.

- Risk of explosion! Do not try to recharge non-rechargeable batteries.
- When the batteries are used up remove them from the battery compartment and dispose of them in an environmentally friendly manner.
- Do not throw batteries into fires and never subject them to high temperatures.
- Do not open or short-circuit batteries.
- Battery acid which leaks from a battery can cause skin irritations. In case of contact with skin rinse with plenty of water. Do not rub your eyes if any liquid gets in them; rinse them thoroughly with water and contact a doctor immediately.
- If you are not using the batteries remove them to avoid discharging.

WASTE DISPOSAL



Dispose of electrical devices in an environmentally friendly manner!

■ Electrical devices do not belong in the household rubbish. In accordance with European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment old power tools must be collected separately and sent to a proper recycling facility. You can find out more about the options for disposing of used devices from your local government or municipal authorities.



Risk of environmental damage from improper disposal of batteries!

GB

Batteries do not belong in the household rubbish. They may contain poisonous heavy metals and must be treated as hazardous waste. For this reason, take used batteries to a local collection point.

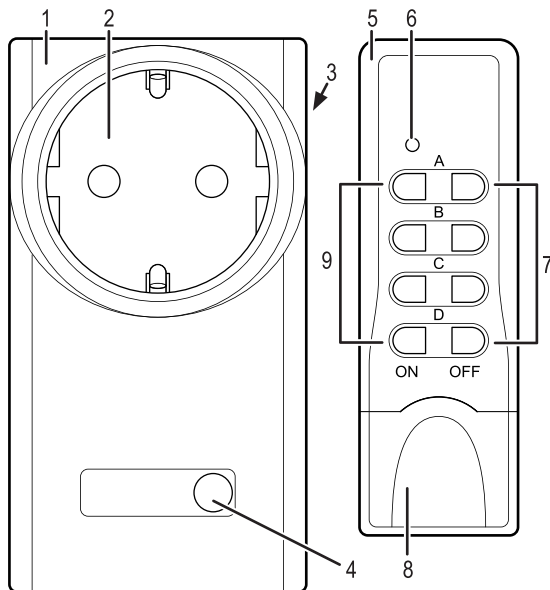
DEVICE

Scope of delivery:

The following items are included in the scope of delivery:

- remote control with battery
- three socket switches.

Device overview



- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Socket switch | 6 Function indicator light |
| 2 Childproof two-pin earthed socket | 7 OFF keys (A, B, C, D) |
| 3 Two-pin earthed plug | 8 Battery compartment cover |
| 4 Function indicator light | 9 ON keys (A, B, C, D) |
| 5 Remote control | |

Preparations

Before you can use the devices you must:

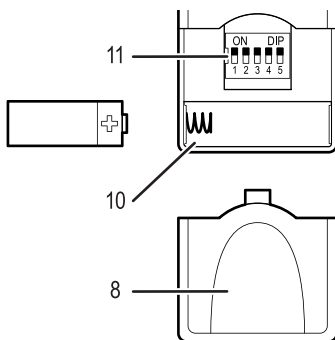
- insert the battery,
- synchronise the system code between the remote control and the socket switches and
- assign an ON/OFF key pair on the remote control to a socket switch.

Inserting the battery



Caution!

Observe the correct polarity of the battery. An incorrectly inserted battery can cause material damage.



1. Remove the cover (8) of the battery compartment (10).
2. Insert the battery as shown in the figure.
3. Close the battery compartment (10).

GB

4. Press any key on the remote control (5). The function indicator light (6) illuminates when the key is pressed.

i If the function indicator light (6) does not light up when a key is pressed the device is not receiving any power from the battery. Check whether you have inserted the battery correctly.

Synchronising the system code

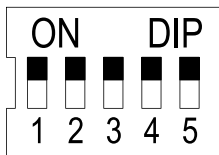
Before using the devices for the first time the system code must be synchronised to enable all socket switches to react to the radio signal of the remote control.

Moreover, each socket switch must be assigned a frequency of a key pair on the remote control to enable it to be operated individually.

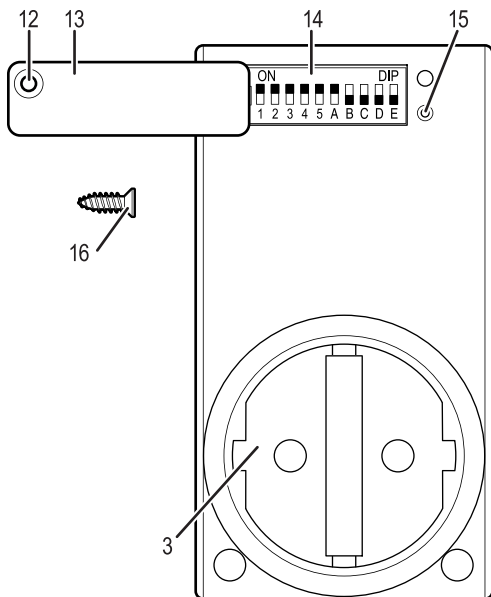
i Adjust the DIP switches using a suitable object, for instance a small screwdriver, by pushing them down or up.

Setting a system code on the remote control

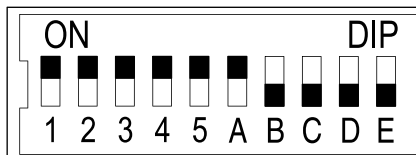
1. Remove the cover (8) of the battery compartment (10).
2. Set any system code using DIP switches 1 to 5 (11).
3. Close the battery compartment (10).



Setting a system code on the socket switch



1. Undo the screw (16) of the cover (13) using a PH0 Phillips screwdriver.
2. Slightly raise the cover (13) above the screw hole (12) and push out.
3. Set the same system code as for the remote control using DIP switches 1 to 5 (14).



GB

Assigning a socket switch to a control key

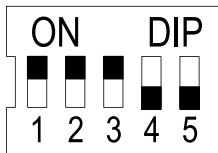
1. Set a control key on the remote control using DIP switches A to E (14):



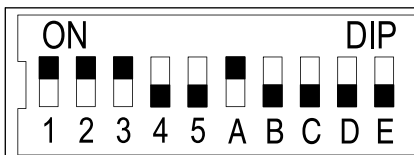
DIP switch E is not occupied.

Control key	DIP switch				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Push the cover in (13) and close.
3. Insert the screw (16) through the screw hole (12) into the thread (15) and tighten.

Example

Set the system code '123' on the remote control.



Set the system code '123' on all the socket switches. Set a control key as well. In the figure the key pair 'A' is set with DIP switch A.

Connecting the devices

The remote control radio signal has a range of up to 25 m (dependent on structural conditions).



The range can be affected by structural conditions (for example reinforced concrete), electrical conditions (for example electrical lines) or electromagnetic conditions (for example telephones). If necessary remove the source of interference or maintain a sufficient distance to the source of interference.

To connect the socket switches:

- plug the socket switches into sockets.

To connect the remote control:

- insert the battery into the battery compartment (10).

OPERATION

Switching on a socket switch

1. Plug the socket switch (1) into a socket.
2. Plug the consumer into the two-pin earthed socket (2).
3. Press the preset ON key (9), for example 'A', to switch on the socket switch (1).

The function indicator light (6) illuminates whenever a key is pressed. The function indicator light (4) illuminates.

Switching off a socket switch

1. Press the preset OFF key (7), for example 'A', to switch off the socket switch (1).

The function indicator light (6) illuminates whenever a key is pressed. The function indicator light (4) goes out.

GB

CLEANING



Caution! Risk of electric shock.

Before cleaning the device disconnect it from the mains supply.



Caution! Risk of electric shock.

Ensure that no liquid penetrates into the device. Liquid which enters the device can cause short-circuiting.



Caution! Risk of damage from aggressive cleaning agents.

Never use aggressive or abrasive cleaning agents for cleaning. Clean the device with a soft damp cloth and a mild cleaning agent.

Ensure that the device is completely dry before using it again.

MAINTENANCE

Check the battery regularly for damage.

TECHNICAL DATA

Operating voltage	230 VAC 50 Hz
Switching voltage	230 VAC 4,35 A
Socket switch switching power	max. 1000 W
Radio signal range	max. 25 m
Operating frequency	433.92 MHz
Ambient temperature	0°C to 35°C
Storage temperature	-40°C to 70°C
Battery	12 V, type A 23

CE-compliant



TROUBLESHOOTING

Fault	Possible cause	Remedy
Function indicator light (4) does not light up when a key is pressed.	Battery has been inserted incorrectly.	Insert battery correctly.
	There is no battery contact.	Press down on the battery terminals.
	Battery is empty.	Insert a new battery.
Function indicator light (6) does not light up.	Socket switch has not been connected correctly.	Push the socket switch firmly into the socket.
Function indicator light (6) lights up, but consumer does not work.	Consumer has not been switched on.	Switch on the consumer.
Socket switch does not switch on.	System code of the socket switch has not been set correctly.	Set the system code of the remote control on the socket switch.
	Range between remote control and socket switch is insufficient.	Reduce the distance between the remote control and the socket switch.
	Electrical devices are causing interference.	Remove possible sources of interference.


GB

WARRANTY

Warranty valid for 2 years from date of purchase. Please retain your sales receipt as proof of purchase. The warranty covers material and manufacturing defects only, not wear parts or damage resulting from improper use. Any intervention by a third party will void the warranty. Your legal rights are not restricted by this warranty. Should you wish to make a claim under the warranty please contact our Service Hotline. Only then can your device be returned free of charge. The original warranty period shall not be extended by repair or replacement of parts.

Manufacturer

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Germany
Email: info@brennenstuhl.com



VEILIGHEID

Doelmatig gebruik

De apparaten zijn als schakelaarset met afstandsbediening alleen bestemd voor particulier gebruik in gesloten, droge ruimten. De set is niet geschikt voor professioneel gebruik. De schakelaarset dient voor het in- en uitschakelen van lampen en elektrische apparatuur.

De apparaten mogen alleen afzonderlijk worden gebruikt. Nooit meerdere schakelbare stopcontacten in elkaar steken.

Elk andere vorm van gebruik geldt als niet-doelmatig. Voor schade als gevolg van niet-doelmatig gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

Gebruiksaanwijzing



Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de handleiding. Indien u het apparaat doorgeeft aan derden, voeg er dan de handleiding bij.

Fundamentele veiligheidsinstructies

- Kinderen herkennen de gevaren niet die bij ondeskundige omgang met elektronische apparatuur kunnen ontstaan. Laat kinderen nooit zonder toezicht elektronische apparatuur gebruiken.
- Verstikkingsgevaar! Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Kinderen kunnen kleine onderdelen inslikken en stikken.
- Steek de de schakelbare stopcontacten alleen in gebruikelijke stopcontacten met een wisselspanning van 220 - 240 V en 50 Hz.
- Steek de schakelbare stopcontacten niet in een verlengsnoer.
- Sluit alleen verbruikers aan die binnen de aangegeven vermogensgrenzen van het schakelbare stopcontact liggen.
- Sluit geen verbruikers aan waarvan het onbewaakte inschakelen brand (bijvoorbeeld een strijkijzer) of andere beschadigingen kan veroorzaken.

NL

- Sluit geen verbruikers aan die een motorcondensator vereisen (bijvoorbeeld een koelkast).
- Dek de schakelbare stopcontacten niet af. Onder de afdekking ontstaat hitte. Er bestaat brandgevaar.
- Controleer de apparaten regelmatig op beschadigingen. Beschadigde delen niet vervangen. Wendt u zich tot de fabrikant of verwijder de apparaten op een milieuvriendelijke manier.
- Raak de apparaten niet met natte handen aan.
- Om de schakelbare stopcontacten spanningvrij te schakelen, scheidt u deze van het stroomnet.


Batterijen moeten bijzonder voorzichtig worden behandeld.

- Explosiegevaar! Probeer in geen geval een niet herlaadbare batterij op te laden.
- Zodra batterijen verbruikt zijn, moeten deze uit het batterijvak genomen en op een milieuvriendelijke manier verwijderd worden.
- Werp batterijen niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen.
- Batterijen mogen niet geopend of kortgesloten worden.
- Batterijzuur dat ontsnapt uit een batterij kan huidirritatie veroorzaken. Bij contact moet de vloeistof met veel water worden afgespoeld. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, de ogen niet uitwrijven. Onmiddellijk spoelen met water en een arts opzoeken.
- Als u de batterijen niet gebruikt, verwijdert u deze uit het apparaat om onnodige ontlading te vermijden.

VERWERKING



Elektrische apparaten milieuvriendelijk verwijderen!

Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil. Conform  Europese richtlijn 2002/96/EG over oude elektrische en elektronische apparatuur moeten verbruikte elektronische apparaten gescheiden ingezameld en naar een milieuvriendelijk recyclagepunt gebracht worden. Informatie over mogelijkheden voor de verwijdering van het uitgediende apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur.



Milieuschade door foute verwijdering van de batterijen!

Batterijen horen niet bij het huisvuil. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. Lever verbruikte batterijen daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt.

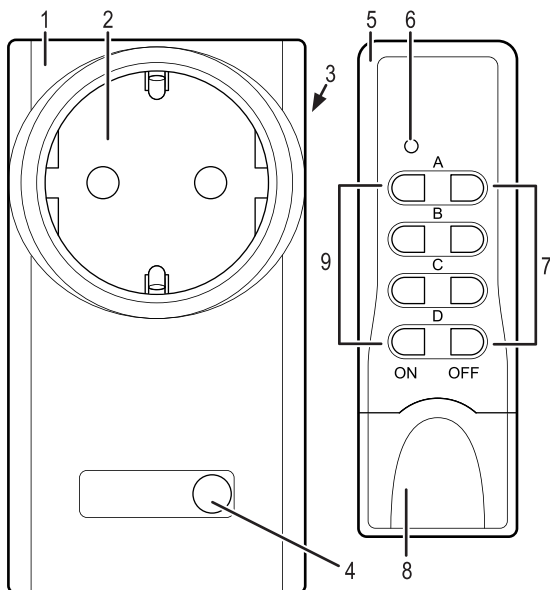
APPARAAT

Leveringsomvang

Meegeleverd worden:

- een afstandsbediening met batterij en
- drie schakelbare stopcontacten.

Overzicht van de apparatuur



NL

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Schakelbaar stopcontact | 5 Afstandsbediening |
| 2 Geaard stopcontact met
kinderbeveiliging | 6 Functielamp |
| 3 Geaarde stekker | 7 Toetsen OFF (A, B, C, D) |
| 4 Functielamp | 8 Deksel van het batterijvak |
| | 9 Toetsen ON (A, B, C, D) |

Apparaten voorbereiden

Voor u de apparaten kunt gebruiken, moet u

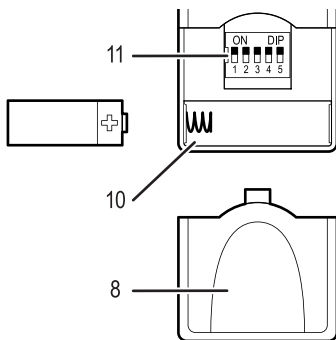
- de batterijen aanbrengen,
- de systeemcode tussen de afstandsbediening en de schakelbare stopcontacten synchroniseren en,
- een toetsenpaar ON/OFF van de afstandsbediening toewijzen aan een schakelbaar stopcontact.

Batterij aanbrengen



Opgelet!

Let op de correcte plaatsing van de batterijpolen. Een fout geplaatste batterij kan materiële schade veroorzaken.



1. Open het deksel (8) van het batterijvak (10).
2. Breng de batterij aan zoals aangegeven op de afbeelding.
3. Sluit het batterijvak (10).

4. Druk op een willekeurige toets van de afstandsbediening (5).
De functielamp (6) brandt als de toets ingedrukt wordt.

i Als de functielamp (6) niet brandt bij het indrukken van de toets, krijgt het apparaat geen energie van de batterij. Controleer of u de batterij correct hebt aangebracht.

Systemcode synchroniseren

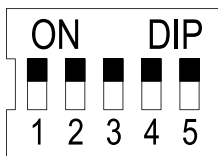
Voor u de apparaten voor het eerst gebruikt, moet de systeemcode gesynchroniseerd worden, zodat alle schakelbare stopcontacten reageren op het radiosignaal van de afstandsbediening.

Bovendien moet aan elk schakelbaar stopcontact een frequentie van een toetsenpaar van de afstandsbediening worden toegewezen, zodat elk schakelbaar stopcontact afzonderlijk bediend kan worden.

i Schuif de DIP-schakelaars met behulp van een geschikt voorwerp, bijvoorbeeld een kleine schroevendraaier, omhoog of omlaag.

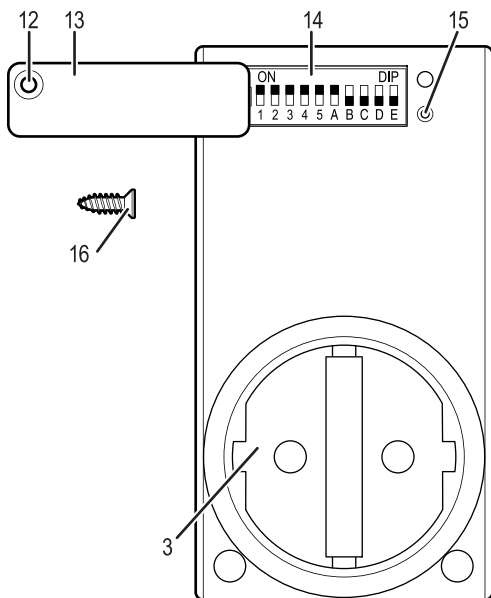
Systemcode instellen op de afstandsbediening

1. Open het deksel (8) van het batterijvak (10).
2. Met de DIP-schakelaars (11) 1 tot 5 een willekeurige systeemcode instellen.
3. Sluit het batterijvak (10).



NL

Systemcode instellen op het schakelbare stopcontact



1. Draai de schroef (16) van de afdekking (13) los met een kruis-schroevendraaier maat PH0.
2. Til de afdekking (13) boven de schroefopening (12) lichtjes op en zwenk ze opzij.
3. Met de DIP-schakelaars (14) 1 tot 5 dezelfde systeemcode instellen als op de afstandsbediening.



Schakelbaar stopcontact toewijzen aan een bedieningstoets

1. Met de DIP-schakelaars (14) A tot E een bedieningstoets van de afstandsbediening instellen:

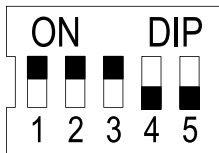


De DIP-schakelaar E is niet bezet.

Bedieningstoets	DIP-schakelaar				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Zwenk de afdekking (13) terug en sluit ze.
3. Steek de schroef (16) door de schroefopening (12) in de boring (15) en draai de schroef vast.

Voorbeeld



Stel op de afstandsbediening de systeemcode 123 in.



Stel op alle schakelbare stopcontacten de systeemcode 123 in. Stel bovendien een bedieningstoets in. Op de afbeelding is het toetsenpaar A ingesteld met de DIP-schakelaar A.

NL

Apparaten aansluiten

De reikwijdte van het radiosignaal van de afstandsbediening bedraagt max. 25 m en is afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden.



De reikwijdte kan door bouwkundige (bijvoorbeeld staalbeton), elektrische (bijvoorbeeld elektrische leiding) of elektromagnetische (bijvoorbeeld telefoon) omstandigheden gestoord worden. Indien nodig verwijderd u de storingsbron of zorgt u voor voldoende afstand van de storingsbron.

Om de schakelbare stopcontacten aan te sluiten,

- steekt u het schakelbare stopcontact in een stopcontact.

Om de afstandsbediening aan te sluiten,

- plaatst u de batterij in het batterijvak (10).

BEDIENING

Schakelbaar stopcontact inschakelen

1. Steek het schakelbare stopcontact (1) in een stopcontact.
2. Verbind de verbruiker met het gearde stopcontact (2).
3. Druk op de vooringestelde toets (9) ON (bijvoorbeeld A) om het schakelbare stopcontact (1) in te schakelen.

De functielamp (6) brandt bij elke druk op de toets. De functielamp (4) brandt.

Schakelbaar stopcontact uitschakelen

1. Druk op de vooringestelde toets (7) OFF (bijvoorbeeld A) om het schakelbare stopcontact (1) uit te schakelen.

De functielamp (6) brandt bij elke druk op de toets. De functielamp (4) dooft.

REINIGING



Opgelet! Gevaar door elektrische schok.

Scheid het apparaat van het stroomnet voor u het reinigt.



Opgelet! Gevaar door elektrische schok.

Zorg ervoor dat er geen vloeistof in het apparaat dringt. Binnendringende vloeistof kan kortsluiting veroorzaken.



Opgelet! Gevaar door agressieve reinigingsproducten.

Gebruik voor de reiniging nooit agressieve of schurende reinigingsproducten.

Reinig het apparaat met een zachte, licht bevochtigde doek en een mild reinigingsproduct.

Controleer voor het volgende gebruik of het apparaat volledig gedroogd is.

ONDERHOUD

Controleer de batterij geregeld op beschadiging.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning	230 V ~ 50 Hz
Schakelspanning	230 V ~ 4,35 A
Schakelvermogen stopcontact	max. 1000 W
Reikwijdte radiosignaal	max. 25 m
Bedrijfsfrequentie	433,92 MHz
Omgevingstemperatuur	0 ° tot 35 °C
Bewaartemperatuur	- 40 ° tot 70 °C
Batterij	12 volt, type A 23

EG-conform



NL

STORINGEN OPLOSSEN

Storing	Oorzaak	Oplossing
Functielamp (4) brandt niet bij het indrukken van een toets.	Batterij niet correct geplaatst.	Batterij correct aanbrengen.
	Batterij heeft geen contact.	Batterij tegen de contactklemmen drukken.
	Batterij leeg.	Nieuwe batterij aanbrengen.
Functielamp (6) brandt niet.	Schakelbaar stopcontact niet correct aangesloten.	Schakelbaar stopcontact vast in het stopcontact steken.
Functielamp (6) brandt, verbruiker werkt niet.	Verbruiker niet ingeschakeld.	Verbruiker inschakelen.
Schakelbaar stopcontact wordt niet ingeschakeld.	Systeemcode van het schakelbare stopcontact niet correct ingesteld.	Systeemcode van de afstandsbediening in het schakelbare stopcontact instellen.
	Reikwijdte tussen afstandsbediening en schakelbaar stopcontact niet voldoende	Afstand tussen afstandsbediening en schakelbaar stopcontact reduceren.
	Elektrische apparaten veroorzaken storingen.	Mogelijke storingsbronnen verwijderen.

GARANTIE

2 jaar garantie vanaf de aankoopdatum op dit apparaat. Kassabon bewaren als bewijs a.u.b. De garantie geldt alleen voor materiaal- of productiefouten, niet voor slijtagedelen of beschadigingen door foutief gebruik. De garantie vervalt bij ingrepen door derden. Uw wettelijke rechten worden niet beperkt door deze garantie. Om een garantiegeval te melden, neemt u telefonisch contact op met de servicedienst. Alleen zo is een kostenloze inzending van uw apparaat verzekerd. Reparatie of vervanging van onderdelen heeft geen verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode tot gevolg.

Fabrikant

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Duitsland
E-mail: info@brennenstuhl.com

ES

SEGURIDAD

Uso prescrito

Estos aparatos se han diseñado como un juego de interruptores de control remoto para habitaciones cerradas y secas y para uso privado. No son aptos para el uso industrial.

El juego de interruptores de control remoto sirve para la conexión y desconexión de lámparas y aparatos eléctricos.

Los aparatos sólo pueden utilizarse individualmente. No conecte en línea varios enchufes de control remoto.

Cualquier otro uso será considerado como no conforme a lo prescrito. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños ocasionados debido al uso no prescrito.

Instrucciones de uso



Lea estas instrucciones íntegramente antes de utilizar el aparato y consérvelas bien. En caso de transmisión del aparato, entréguelo junto con las instrucciones de uso.

Indicaciones básicas de seguridad

- Los niños no pueden percibir los peligros que puedan generarse por el manejo indebido de los aparatos eléctricos. Nunca deje que los niños utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.
- ¡Peligro de asfixia! No deje esparcido el material de embalaje. Los niños podrían ingerir las piezas pequeñas y asfixiarse.
- Conecte los enchufes de conexión sólo en enchufes con puesta a tierra convencionales de 220 a 240 V y 50 Hz.
- No conecte los enchufes de conexión a un cable de anclaje.
- Conecte sólo consumidores dentro de los márgenes de potencia de los enchufes de conexión indicados.
- No conecte consumidores cuya conexión sin vigilancia pueda provocar incendios u otros daños (por ejemplo, una plancha).
- No conecte consumidores que necesiten un condensador de motor (por ejemplo, una nevera).
- No cubra el enchufe de conexión. Bajo la cubierta se acumula el calor. Existe peligro de incendio.

- Compruebe los aparatos periódicamente por si presentan algún tipo de daño. No sustituya la piezas dañadas. Póngase en contacto con el fabricante o elimine el aparato conforme a las normas medioambientales.
- No toque los aparatos con las manos mojadas.
- Para desconectar los enchufes de conexión de la tensión, sepárelos de la red eléctrica.

Las pilas deben manipularse con especial cautela.

- ¡Peligro de explosión! No intente recargar pilas no recargables.
- Cuando las pilas se agoten, retírelas del departamento para pilas y elimínelas conforme a las normas medioambientales.
- No tire las pilas al fuego ni las someta a temperaturas elevadas.
- No abra ni ponga en cortocircuito las pilas.
- El ácido que se desprende de una pila puede provocar irritaciones en la piel. En caso de contacto, limpie el líquido con abundante agua. En caso de que el líquido entre en contacto con los ojos, no se los frote, límpielos con abundante agua y acuda inmediatamente al médico.
- En caso de no utilizar las pilas, retírelas para evitar descargas innecesarias.

ES

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



¡Elimine los aparatos eléctricos conforme a las normas medioambientales!

■ No tire aparatos eléctricos a la basura doméstica. Según la directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y reciclarse respetando el medio ambiente. En su ayuntamiento o administración municipal le informarán sobre las posibilidades de eliminar el aparato viejo.



¡Daños medioambientales debidos a la eliminación errónea de las pilas!

No tire pilas a la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sometidas al tratamiento de residuos especiales. Por ello, entregue las pilas usadas en el punto verde municipal.

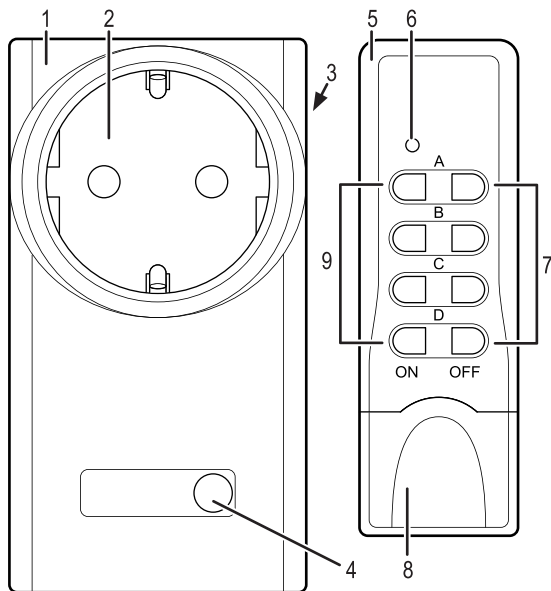
APARATO

Material incluido en el suministro

El suministro incluye:

- Un mando a distancia con pilas y
- tres enchufes de conexión.

Vista general del aparato



- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Enchufe de conexión | 6 Diodo de funcionamiento |
| 2 Enchufe con puesta a tierra y protección infantil | 7 Teclas OFF (A, B, C, D) |
| 3 Enchufe con puesta a tierra | 8 Tapa del departamento para pilas |
| 4 Diodo de funcionamiento | 9 Teclas ON (A, B, C, D) |
| 5 Mando a distancia | |

ES

Preparación de los aparatos

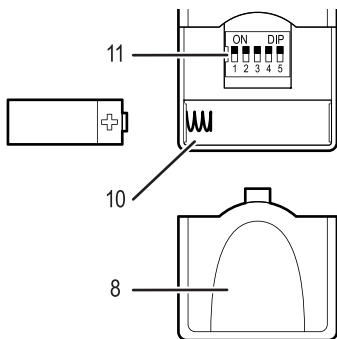
Antes de poder utilizar los aparatos debe

- insertar las pilas,
- sincronizar el código del sistema entre el mando a distancia y los enchufes de conexión
- asignar una pareja de teclas ON/OFF al mando a distancia de un enchufe de conexión.

Colocación de la pila

! ¡Atención!

Tenga en cuenta la correcta polarización de la pila. Las pilas mal colocadas pueden provocar daños materiales.



1. Abra la tapa (8) del departamento para pilas (10).
2. Inserte la pila como se muestra en la figura.
3. Cierre el departamento para pilas (10).
4. Pulse cualquier tecla del mando a distancia (5). Al pulsar la tecla se iluminará el diodo de funcionamiento (6).



En caso de que el diodo de funcionamiento (6) no se ilumine, significa que no recibe energía de la pila. Compruebe que haya insertado la pila correctamente.

Sincronización del código del sistema

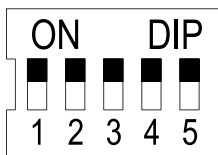
Antes del primer uso debe sincronizarse el código del sistema para que todos los enchufes de conexión respondan a la señal radioeléctrica del mando a distancia.

Además, para poder operar cada enchufe de conexión individualmente, debe asignarse a cada enchufe de conexión la frecuencia de una pareja de teclas del mando a distancia.

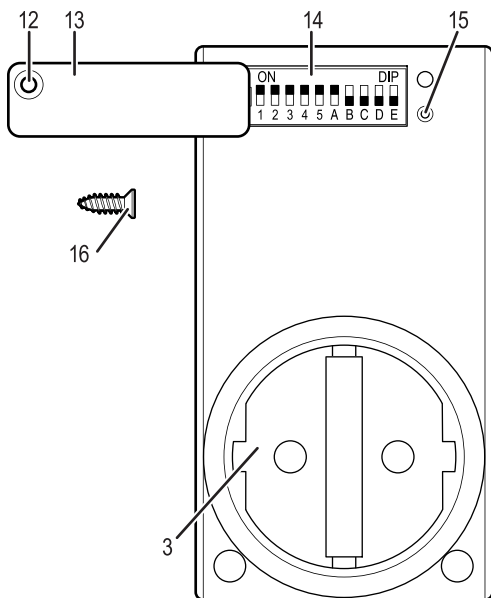
- i** Regule los interruptores DIP mediante un objeto adecuado, por ejemplo un destornillador pequeño, desplazando los interruptores DIP hacia arriba y abajo.

Ajuste el código del sistema del mando a distancia

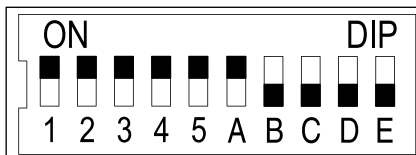
1. Abra la tapa (8) del departamento para pilas (10).
2. Mediante los interruptores DIP (11) 1 a 5 ajuste el código del sistema .
3. Cierre el departamento para pilas (10).



ES

Ajuste del código del sistema del enchufe de conexión

1. Desatornille el tornillo (16) de la tapa (13) mediante un destornillador para cabezas de ranura en cruz tamaño PH0.
2. Levante ligeramente la tapa (13) sobre el orificio para el tornillo (12) y gírela hacia el exterior.
3. Mediante los interruptores DIP (14) 1 a 5 ajuste el mismo código del sistema que en el mando a distancia.



Asignación de una tecla de servicio al enchufe de conexión

4. Mediante los interruptores DIP (14) A a E ajuste una tecla de servicio del mando a distancia:

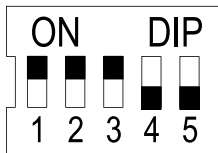
i El interruptor DIP E no está asignado.

Tecla de servicio	Interruptor DIP				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

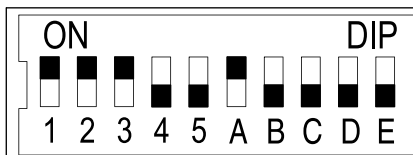
2. Gire la tapa (13) hacia el interior y ciérrela.

3. Introduzca el tornillo (16) a través del orificio (12) en la rosca (15) y atorníllelo.

Ejemplo



Ajuste en el mando a distancia el código del sistema 123.



Ajuste en todos los enchufes de conexión el código del sistema 123. Ajuste también una la tecla de servicio. En la figura, el par de teclas A está ajustado con el interruptor DIP A.

ES

Conexión de los aparatos

El alcance de la señal radioeléctrica del mando a distancia es de 25 m como máximo y depende de las circunstancias constructivas.



Las circunstancias constructivas (por ejemplo hormigón armado), eléctricas (por ejemplo cables eléctricos) o electromagnéticas (por ejemplo el teléfono) pueden interferir en el alcance. En caso necesario, elimine la fuente de interferencia o mantenga la distancia correspondiente a la fuente de interferencia.

Para conectar los enchufes de conexión

- conecte los enchufes de conexión en un enchufe.

Para conectar el mando a distancia

- inserte la pila en el departamento para pilas (10).

MANEJO

Conexión del enchufe de conexión

1. Conecte el enchufe de conexión (1) en un enchufe.
2. Enchufe el consumidor en el enchufe con puesta a tierra (2).
3. Pulse la tecla preajustada (9) ON (por ejemplo A) para conectar el enchufe de conexión (1).

El diodo de funcionamiento (6) se ilumina con cada accionamiento de la tecla. Se ilumina el diodo de funcionamiento (4).

Desconexión del enchufe de conexión

1. Pulse la tecla preajustada (7) OFF (por ejemplo A) para desconectar el enchufe de conexión (1).

El diodo de funcionamiento (6) se ilumina con cada accionamiento de la tecla. Se apaga el diodo de funcionamiento (4).

LIMPIEZA



¡Atención! Peligro de descarga eléctrica.

Antes de limpiarlo, desconecte el aparato de la red.



¡Atención! Peligro de descarga eléctrica.

Asegúrese de que no entren líquidos en el aparato. Estos líquidos pueden provocar un cortocircuito.



¡Atención! Peligro debido a productos de limpieza agresivos.

Nunca utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.

Limpie el aparato con un paño suave ligeramente mojado y un producto de limpieza ligero.

Antes del siguiente uso, asegúrese de que el aparato esté completamente seco.

ES

MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente la pila por si presenta algún tipo de daño.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de servicio	230 V ~ 50 Hz
Tensión de maniobra	230 V ~ 4,35 A
Poder de corte del enchufe de conexión	máx. 1000 W
Alcance de la señal radioeléctrica	máx. 25 m
Frecuencia de servicio	433,92 MHz
Temperatura ambiente	0 ° hasta 35 °C
Temperatura de almacenaje	- 40 ° hasta 70 °C
Pila	12 voltios, tipo A 23

Conforme a CE



SOLUCIÓN DE ANOMALÍAS

Anomalía	Causa	Solución
El diodo de funcionamiento (4) no se ilumina al pulsar una tecla.	Pila insertada incorrectamente.	Insertar la pila correctamente.
	La pila no tiene contacto.	Apretar la pila contra los bornes de contacto.
	Pila agotada.	Insertar una pila nueva.
El diodo de funcionamiento (6) no se ilumina.	El enchufe de conexión no está conectado correctamente.	Conectar los enchufes de conexión de forma fija en el enchufe.
El diodo de funcionamiento (6) se ilumina, el consumidor no funciona.	Consumidor no conectado.	Conectar el consumidor.
El enchufe de conexión no se conecta.	El código del sistema del enchufe de conexión está mal ajustado.	Ajustar el código del sistema del mando a distancia en el enchufe de conexión.
	El alcance entre el mando a distancia y el enchufe de conexión es insuficiente.	Reducir la distancia entre el mando a distancia y el enchufe de conexión.
	Interferencias de aparatos eléctricos.	Eliminar las posibles fuentes de interferencia.

ES

GARANTÍA

2 años de garantía a partir de la fecha de compra de este aparato. Guarde el ticket de compra como justificante. La prestación de garantía sólo es válida para fallos de material o producción, pero no para piezas de desgaste o daños debidos al uso incorrecto. La garantía se extingue en caso de manipulación por parte de terceros. Esta garantía no limita sus derechos legales. En caso de garantía llame al servicio postventa. Sólo así se garantiza el envío gratuito de su aparato. El periodo de garantía inicial no se prolonga debido a reparaciones o piezas reemplazadas.

Fabricante

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Alemania
E-Mail: info@brennenstuhl.com

SEGURANÇA

Uso de acordo com o estipulado

Os aparelhos foram concebidos como um set de interruptor por controlo remoto apenas para recintos fechados e secos e para o uso particular. Ele não é indicado para o uso comercial.

O set de interruptor com controlo remoto serve para o accionamento e o desligamento de lâmpadas e aparelhos eléctricos.

Os aparelhos só devem ser colocados em funcionamento e usados individualmente. Não utilize diversos destes aparelhos em uma tomada com interruptor sucessivamente.

Qualquer outro uso será considerado indevido. O fabricante não assume nenhuma responsabilidade por danos causados por uso indevido.

Manual de serviço



Antes de usar o aparelho, leia este manual de serviço completamente. Guarde este manual de serviço. Caso dê este aparelho à outra pessoa qualquer, entregue-lhe também o manual de serviço.

Instruções básicas de segurança

- Crianças não podem avaliar ou reconhecer os perigos que podem surgir devido ao uso indevido de aparelhos eléctricos. Jamais permita que crianças utilizem aparelhos eléctricos sem os cuidados de adultos.
- Perigo de sufocamento! O material de embalagem não deve ser deixado de lado e ficar acessível à crianças. As crianças podem engolir peças ou partes pequenas e sufocarem.
- Só encaixe as tomadas com interruptor em tomadas de corrente de contacto de segurança tradicionais com uma tensão alternada de 220 - 240 V e 50 Hz.
- Não use extensões para as tomadas com interruptor.
- Só conecte consumidores no âmbito dos limites de potência prescritos das tomadas com interruptor.
- Não ligue nenhum consumidor, cujo accionamento imprevisto possa causar incêndio (p.ex. ferro de passar roupa) ou outros danos.

PT

- Não ligue nenhum consumidor que necessite de um condensador de motor (p.ex. frigorífico).
- Não tampe as tomadas com interruptor. Sob a cobertura acumula-se calor existindo, portanto, o perigo de incêndio.
- Controle os aparelhos regularmente e verifique se os mesmos apresentam danos. Não substitua peças danificadas. Dirija-se ao fabricante ou jogue o aparelho fora conforme as normas de protecção ao meio-ambiente.
- Não toque os aparelhos com as mãos molhadas.
- A fim de levar as tomadas com interruptor para um estado isento de tensão, desconecte-as da rede de energia.

As pilhas precisam ser tratadas com um cuidado especial.

- Perigo de explosão! Não tente recarregar pilhas não recarregáveis.
- Assim que as pilhas estiverem vazias, retire-as do habitáculo de pilhas e jogue-as fora segundo as normas de protecção ao meio-ambiente.
- Não jogue pilhas no fogo ou as exponha à altas temperaturas.
- Não abra ou curto-circuite pilhas.
- O ácido das pilhas que pode sair das mesmas, pode causar irritações cutâneas. Caso a sua pele entre em contacto com o líquido, lave-a com água em abundância. Se o líquido da pilha atingir os seus olhos, não os esfregue, mas lave-os logo e abundantemente com água e procure a ajuda de um médico imediatamente.
- Caso não esteja a usar as pilhas, retire-as a fim de evitar um descarregamento desnecessário.

DESCARTE



Jogue aparelhos electrónicos fora conforme as normas de protecção ao meio-ambiente!

■ Aparelhos eléctricos não devem ser jogados fora junto com o lixo doméstico. De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE de aparelhos electro-electrónicos, as ferramentas usadas precisam ser jogadas fora separadamente e levadas para pontos de colecta que respeitem as normas de protecção ao meio-ambiente de forma que possam ser reciclados. Junto aos departamentos públicos competentes pode-se obter informações a respeito das possibilidades de descarte de aparelhos usados.



Danos ao meio-ambiente devido ao descarte errado de pilhas!

Pilhas não devem ser jogadas fora junto com o lixo doméstico. Elas podem conter metais pesados nocivos à saúde e precisam ser tratadas como lixo especial. Portanto, leve as pilhas usadas a um contentor disponibilizado pelo departamento público competente.

PT

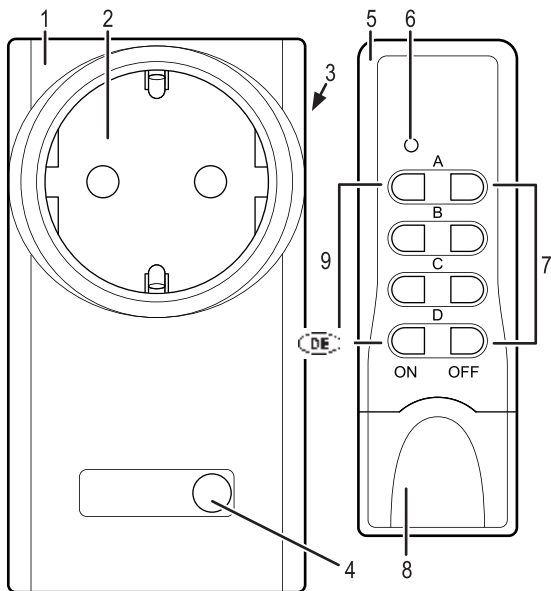
APARELHO

Faz parte do fornecimento

O fornecimento compreende:

- Um controlo à distância com pilha e
- três tomadas com interruptor.

Quadro sinóptico do aparelho



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Tomada com interruptor | 5 Controlo à distância |
| 2 Tomada de corrente de contacto de segurança com protecção para criança | 6 Luz de função |
| 3 Ficha de contacto de segurança | 7 Teclas OFF (A, B, C, D) |
| 4 Luz de função | 8 Tampa do habitáculo de pilha |
| | 9 Teclas ON (A, B, C, D) |

Preparar os aparelhos

Antes de utilizar os aparelhos, é necessário

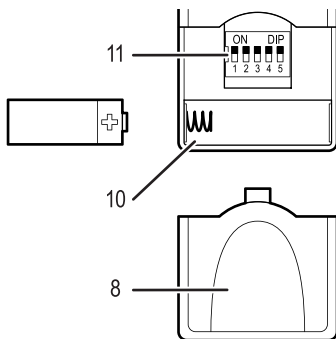
- colocar as pilhas,
- sincronizar o código do sistema entre o controlo à distância e as tomadas com interruptor e
- atribuir um par de teclas ON/OFF do controlo à distância à uma tomada com interruptor.

Colocação de pilhas



Cuidado!

Atente para que a polarização das pilhas esteja correcta. Uma pilha colocada incorrectamente pode causar danos materiais.



1. Abrir a tampa (8) do habitáculo da pilha (10).
2. Colocar a pilha como indicado na figura.
3. Fechar o habitáculo de pilha (10).
4. Premir uma tecla qualquer do controlo à distância (5). A luz de função (6) acende quando a tecla é premida.



Se ao premir, a luz de função (6) não brilhar, isso significa que o aparelho não está a receber abastecimento de energia da pilha. Verifique se pilha foi colocada correctamente.

PT

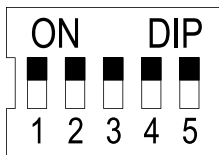
Sincronizar o código do sistema

Antes de usar os aparelhos pela primeira vez, o código do sistema precisa ser sincronizado, para que todas as tomadas com interruptor reajam ao sinal de rádio do controlo à distância. Além disso, é atribuído à cada tomada com interruptor uma frequência de um par de teclas do controlo à distância, de forma que cada tomada com interruptor possa ser utilizada individualmente.

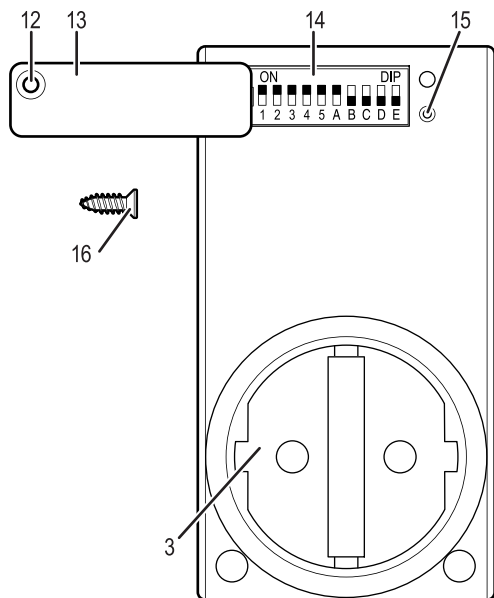
- i** Ajuste o interruptor DIP com um objecto adequado, p.ex. com uma chave de fenda pequena levando o interruptor DIP para cima ou para baixo.

Ajustar o código do sistema no controlo remoto

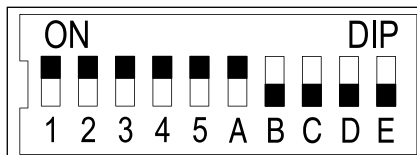
1. Abrir a tampa (8) do habitáculo da pilha (10).
2. Com os interruptores DIP (11) 1 a 5 ajustar um sistema de código qualquer.
3. Fechar o habitáculo de pilha (10).



Ajustar o sistema de código em uma tomada com interruptor



1. Desaparafusar o parafuso (16) da cobertura (13) com uma chave de fenda em cruz do tamanho PH0.
2. Levantar levemente e bascular para fora a cobertura (13) sobre o orifício do parafuso (12).
3. Com os interruptores DIP (14) 1 a 5 ajustar o código de sistema igual como o do controlo à distância.



PT

Atribuir a tomada com interruptor à uma tecla de operação

1. Com os interruptores DIP (14) A a E ajustar uma tecla de operação do controlo à distância:

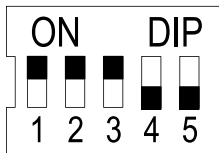


Não foi atribuído nada ao interruptor DIP E.

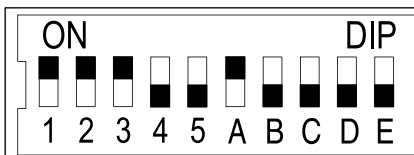
Tecla de operação	Interruptor DIP				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Bascular a cobertura (13) para dentro e fechar.
3. Colocar os parafusos (16) através do orifício de parafuso (12) na rosca (15) e apertar.

Exemplo



Ajustar no controlo à distância o código do sistema 123.



Ajuste em todas as tomadas com interruptor o código de sistema 123. Além disso, ajuste uma tecla de operação. Na figura é mostrado o par de teclas A com o interruptor DIP A.

Conectar aparelhos

O alcance do sinal de rádio do controlo à distância é de no máx. 25 m e depende das condições da construção.



O alcance pode sofrer interferência do tipo de construção (p.ex. construção de betão), das condições eléctricas (p.ex. condutos eléctricos) ou electromagnéticas (como telefone por exemplo). Caso necessário, afaste fontes de interferência ou mantenha uma respectiva distância da fonte de interferência.

Para conectar a tomada de corrente com interruptor

- encaixar as tomadas de corrente de ligação em uma tomada de corrente.

Para conectar o controlo à distância

- colocar a pilha no habitáculo de pilha (10).

MANUSEIO

Ligar a tomada de corrente de ligação

1. Encaixar a tomada com interruptor (1) na tomada de corrente.
2. Encaixar o consumidor na tomada de corrente de contacto de segurança (2).
3. Premir a tecla pré-ajustada (9) ON (como p.ex. A) a fim de ligar a tomada com interruptor (1).

A luz da função (6) brilha cada vez que a tecla for premida. A luz de função (4) brilha.

Desligar a tomada com interruptor

1. Premir a tecla pré-ajustada (7) OFF (como p.ex. A) a fim de desligar a tomada com interruptor (1).

A luz da função (6) brilha cada vez que a tecla for premida. A luz de função (4) apaga.

PT

LIMPEZA



Atenção! Perigo causado por choque eléctrico.

Antes de limpar o aparelho desligue-o da rede de energia eléctrica.



Atenção! Perigo causado por choque eléctrico.

Esteja atento para que nenhum líquido penetre no aparelho. Caso entre líquido no aparelho, pode ocorrer um curto-circuito.



Atenção! Perigo causado por produtos de limpeza agressivos.

Jamais utilize para limpar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.

Limpe o aparelho com um pano macio e levemente humedecido e um produto de limpeza suave.

Na próxima vez que utilizar o aparelho, verifique antes se o mesmo está completamente seco.

MANUTENÇÃO

Em intervalos regulares, controle se a pilha sofreu danos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão de serviço	230 V ~ 50 Hz
Tensão de activação	230 V ~ 4,35 A
Capacidade de ruptura tomada com interruptor	máx. 1000 W
Alcance do sinal de rádio	máx. 25 m
Frequência operacional	433,92 MHz
Temperatura ambiente	0 ° até 35 °C
Temperatura de armazenagem	- 40 ° até 70 °C
Pilha	12 Volt, tipo A 23

Conforme a CE



PT

REPARAR FALHAS

Falha	Causa	Reparo
A luz de função (4) não brilha quando se aperta uma tecla.	A pilha foi colocada errado.	Pilha colocada correctamente.
	A pilha não tem contacto.	Premir a pilha nos terminais de contacto.
	A pilha está vazia.	Colocar pilha nova.
A luz de função (6) não brilha.	A tomada de corrente de ligação não foi conectada correctamente.	Encaixar a tomada com interruptor na tomada de corrente de forma que fique firmemente encaixada.
A luz de função (6) brilha, consumidor não funciona.	Consumidor não foi ligado.	Ligar o consumidor.
A tomada com interruptor não liga.	O código do sistema da tomada com interruptor não está ajustado correctamente.	Ajustar o código do sistema do controlo à distância na tomada com interruptor.
	O alcance entre o controlo à distância e a tomada com corrente não é suficiente.	Diminuir a distância entre o controlo à distância e a tomada com interruptor.
	Interferência causada por aparelhos eléctricos.	Afastar possíveis fontes de interferência.

GARANTIA

2 anos de garantia a partir da data da compra do aparelho. Guarde o comprovante de compra. A prestação de garantia só é válida para falhas de material ou de fabrico. Ela não é válida para peças que sofrem desgaste ou se o aparelho for usado indevidamente. A garantia irá caducar se for o aparelho sofrer alguma intervenção por estranhos. Os Vossos direitos legais não são limitados por esta garantia. Em caso de garantia, entre em contacto por telefone com o nosso departamento de serviços. Apenas desta forma é possível garantir a remessa gratuita do Vosso aparelho. O prazo de garantia original não é prolongado devido a reparos ou substituição de peças.

Fabricante

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Alemanha
E-Mail: info@brennenstuhl.com

IT

SICUREZZA

Impiego conforme all'uso previsto

Queste apparecchiature consistono di un set con interruttori a radiofrequenza e sono previste solo per ambienti chiusi ed asciutti e per un uso privato. Non sono idonei per un uso industriale.

Il set con interruttori a radiofrequenza serve per l'accensione e lo spegnimento di lampade ed apparecchiature elettriche. Le apparecchiature devono essere usate solo singolarmente. Non inserire più prese a commutazione una dietro l'altra. Ogni altro impiego è considerato un impiego non conforme all'uso previsto e pertanto un uso improprio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.

Istruzioni per l'uso



Prima di usare l'apparecchio leggere completamente queste istruzioni d'uso. Conservare il manuale delle istruzioni d'uso. Se l'apparecchiatura viene ceduta a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Informazioni fondamentali di sicurezza

- I bambini non riconoscono i pericoli che possono derivare dall'uso improprio degli apparecchi elettrici. Mai lasciare utilizzare apparecchi elettrici ai bambini senza sorveglianza.
- Pericolo di soffocamento! Non lasciare il materiale d'imballaggio sbadatamente in giro. I bambini possono ingoiare piccoli pezzi con pericolo di soffocamento.
- Inserire le prese a commutazione soltanto in prese con contatto di protezione convenzionali con una tensione alternata di 220 - 240 V e 50 Hz.
- Non inserire le prese a commutazione in una prolunga.
- Collegare soltanto utenze che rientrano nei limiti di potenza indicati per la presa a commutazione.
- Non collegare utenze la cui accensione incustodita potrebbe provocare incendi (ad esempio un ferro da stiro) oppure altri danni.

- Non collegare utenze che richiedono un condensatore per il motore (ad esempio un frigorifero).
- Non coprire le prese a commutazione. Sotto la copertura si accumula calore. Sussiste il pericolo di incendio.
- Controllare ad intervalli regolari se le apparecchiature presentano danni. Non sostituire le parti danneggiate. Rivolgersi al produttore oppure smaltire le apparecchiature nel rispetto dell'ambiente.
- Non toccare le apparecchiature con le mani bagnate.
- Per eliminare la tensione dalle prese a commutazione, staccare le prese dalla rete elettrica.

Le batterie vanno trattate con particolare attenzione.

- Pericolo di esplosione! Non tentare mai di ricaricare una batteria non ricaricabile.
- Appena le batterie sono esauste, rimuoverle dal vano batterie e smaltirle nel rispetto dell'ambiente.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non esporre le batterie a temperature elevate.
- Non aprire o cortocircuitare le batterie.
- L'acido che fuoriesce dalle batterie potrà irritare la pelle. In caso di contatto con il liquido, sciacquare con acqua abbondante. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, non strofinarli bensì sciacquarli subito e accuratamente con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Se le batterie non vengono usate, estrarle per evitare che si scarichino inutilmente.

IT

SMALTIMENTO



Smaltire le apparecchiature elettriche nel rispetto dell'ambiente!

Le apparecchiature elettriche non devono essere gettate nei rifiuti domestici. In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, gli apparecchi elettrici non più utilizzati devono essere raccolti separatamente ed avviati al riciclaggio nel rispetto dell'ambiente. Per le possibilità di smaltimento dell'apparecchio non più utilizzabile rivolgersi all'amministrazione comunale o cittadina.



Danni ambientali dovuti a smaltimento sbagliato delle batterie!

Le batterie non devono essere gettate nei rifiuti domestici. Le batterie possono contenere metalli pesanti velenosi e sono soggette al trattamento per rifiuti speciali. Per questo motivo, consegnare le batterie esauste ad un punto di raccolta comunale.

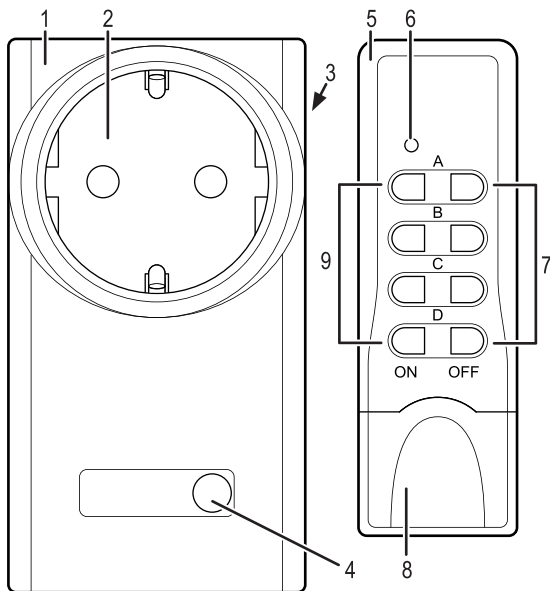
APPARECCHIATURA

Volume di fornitura

La fornitura comprende quanto segue:

- un telecomando con batteria e
- tre prese a commutazione.

Panoramica apparecchio



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Presa a commutazione | 5 Telecomando |
| 2 Presa con contatto di protezione con sicurezza bambini | 6 Spia di funzionamento |
| 3 Spina con contatto di protezione | 7 Tasti OFF (A, B, C, D) |
| 4 Spia di funzionamento | 8 Coperchio del vano batterie |
| | 9 Tasti ON (A, B, C, D) |

IT

Preparazione delle apparecchiature

Prima di poter utilizzare le apparecchiature, dovrà essere provveduto a quanto segue:

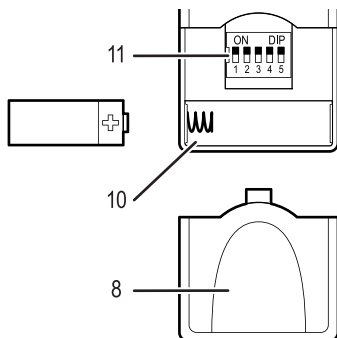
- inserire le batterie,
- sincronizzare il codice di sistema tra il telecomando e le prese a commutazione
- ed assegnare una coppia di tasti ON/OFF del telecomando ad una presa a commutazione.

Inserimento della batteria



Attenzione!

Badare alle polarità corrette della batteria. Una batteria inserita in modo sbagliato può comportare danni materiali.



1. Aprire il coperchio (8) del vano batterie (10).
2. Inserire la batteria come illustrato nella figura.
3. Chiudere il vano batterie (10).
4. Premere un tasto qualsiasi sul telecomando (5). Al premere del tasto si accende la spia di funzionamento (6).



Se la spia di funzionamento (6) non si accende al premere del tasto, l'apparecchiatura non viene alimentata dalla batteria. Controllare se la batteria è stata inserita correttamente.

Sincronizzazione del codice di sistema

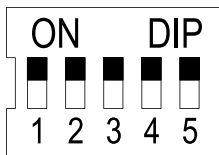
Prima dell'uso iniziale dell'apparecchiatura dovrà essere sincronizzato il codice di sistema per assicurare che tutte le prese a commutazione reagiscano al segnale radio del telecomando.

In più, ad ogni presa a commutazione deve essere assegnata la frequenza di una coppia di tasti sul telecomando, per consentire il comando separato di ogni singola presa a commutazione.

- i** Posizionare i DIP-switch con l'ausilio di un oggetto idoneo, ad esempio un piccolo cacciavite, spostando il DIP-switch in su o in giù.

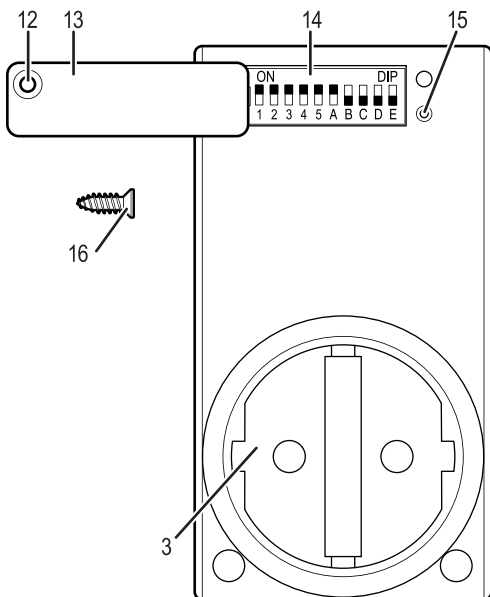
Impostazione del codice di sistema per il telecomando

1. Aprire il coperchio (8) del vano batterie (10).
2. Impostare un codice di sistema qualsiasi con i DIP-switch (11) da 1 a 5.
3. Chiudere il vano batterie (10).



IT

Impostazione del codice di sistema per la presa a commutazione



1. Svitare la vite (16) dal coperchio (13) con un cacciavite a croce PH0.
2. Sollevare leggermente il coperchio (13) dal foro della vite (12) e girarlo verso l'esterno.
3. Con l'ausilio dei DIP-switch (14) da 1 a 5 impostare lo stesso codice di sistema come sul telecomando.



Assegnazione della presa a commutazione ad un tasto di comando

1. Con i DIP-switch (14) da A ad E impostare un tasto di comando del telecomando.



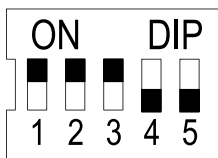
Il DIP-switch E non è usato.

Tasto di comando	DIP-switch				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Girare il coperchio (13) verso l'interno e chiuderlo.

3. Inserire la vite (16) attraverso il foro (12) nella filettatura (15) e serrarla.

Esempio



Sul telecomando impostare il codice di sistema 123.



Impostare per tutte le prese a commutazione il codice di sistema 123. Impostare, inoltre, un tasto di comando. Nella figura la coppia di tasti A è impostata con il DIP-switch A.

IT

Collegamento di apparecchiature

La portata del segnale radio del telecomando è di max. 25 m e dipende dalle condizioni edilizie.



La portata può essere disturbata dalle condizioni edilizie (ad esempio cemento armato), dalle condizioni elettriche (ad esempio conduttori elettrici) oppure dalle condizioni elettromagnetiche (ad esempio telefono). All'occorrenza, eliminare la fonte del disturbo oppure mantenere una distanza adeguata verso la fonte del disturbo.

Per collegare le prese a commutazione

- inserire le prese a commutazione in una presa elettrica.

Per collegare il telecomando

- inserire la batteria nel vano batterie (10).

FUNZIONAMENTO

Accensione della presa a commutazione

1. Inserire la presa a commutazione (1) in una presa elettrica.
2. Inserire l'utenza nella presa con contatto di protezione (2).
3. Premere il tasto preimpostato (9) ON (ad esempio A) per attivare la presa a commutazione (1).

La spia di funzionamento (6) si accende ad ogni premuta di tasto. La spia di funzionamento (4) è accesa.

Spegnimento della presa a commutazione

1. Premere il tasto preimpostato (7) OFF (ad esempio A) per disattivare la presa a commutazione (1).

La spia di funzionamento (6) si accende ad ogni premuta di tasto. La spia di funzionamento (4) si spegne.

PULIZIA



Attenzione! Pericolo da scossa elettrica.

Prima della pulizia staccare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.



Attenzione! Pericolo da scossa elettrica.

Badare a non fare penetrare liquidi nell'apparecchiatura. Liquido penetrato potrà comportare un cortocircuito.



Attenzione! Pericolo provocato da detersivi aggressivi.

Non utilizzare mai detersivi aggressivi o abrasivi per la pulizia. Pulire l'apparecchiatura con un panno morbido leggermente umido ed un detersivo delicato. Prima del successivo impiego, assicurare che l'apparecchiatura sia completamente asciutta.

IT

MANUTENZIONE

Controllare ad intervalli regolari se la batteria presenta danni.

DATI TECNICI

Tensione d'esercizio	230 V ~ 50 Hz
Tensione di commutazione	230 V ~ 4,35 A
Potenza di interruzione della presa a commutazione	max. 1000 W
Portata del segnale radio	max. 25 m
Frequenza di funzionamento	433,92 MHz
Temperatura ambiente	da 0 ° a 35 °C
Temperatura di stoccaggio	da - 40 ° a 70 °C
Batteria	12 Volt, tipo A 23
Conforme a normativa CE	CE

ELIMINAZIONE DI GUASTI

Guasto	Causa	Rimedio
Al premere di un tasto non si accende la spia di funzionamento (4).	Batteria inserita male.	Inserire la batteria correttamente.
	Batteria non ha contatto.	Spingere la batteria contro i morsetti di contatto.
	Batteria esaurita.	Inserire una batteria nuova
La spia di funzionamento (6) non si accende.	La presa a commutazione non è collegata correttamente.	Inserire bene la presa a commutazione nella presa elettrica.
La spia di funzionamento (6) è accesa, l'utenza non funziona.	L'utenza non è accesa.	Accendere l'utenza.
La presa a commutazione non viene inserita.	Il codice di sistema della presa a commutazione non è impostato correttamente.	Impostare il codice di sistema del telecomando nella presa a commutazione.
	Portata tra telecomando e presa a commutazione non sufficiente	Ridurre la distanza tra telecomando e presa a commutazione.
	Apparecchiature elettriche interferiscono.	Eliminare eventuali fonti del disturbo.

IT

GARANZIA

2 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto della presente apparecchiatura. Conservare lo scontrino fiscale come prova. La prestazione di garanzia vale esclusivamente per difetti di fabbricazione e di materiale, ma non per parti soggette ad usura o per danni causati da un uso improprio. La garanzia viene a mancare in caso di manomissione. I diritti riconosciuti per legge non sono limitati dalla presente garanzia. Nel caso di operatività della garanzia mettersi in contatto telefonicamente con il punto di servizio. Solo così sarà possibile spedire l'apparecchiatura gratuitamente. Dopo una riparazione o la sostituzione di parti non viene prolungato il periodo di garanzia originario.

Produttore

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Germania
Email: info@brennenstuhl.com

SÄKERHET

Avsedd användning

Apparaterna är avsedda som radiobrytareset för slutna, torra utrymmen och konstruerade för privat användning. De är inte lämpade för yrkesmässig användning.

Radiobrytaresettet är avsedd för att slå till och från lampor och elektriska apparater.

Apparaterna får bara användas enskild. Det är inte tillåtet att koppla flera brytareuttag efter varandra.

All annan användning anses som icke föreskriftsmässig.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppstår till följd av icke föreskriftsmässig användning.

Bruksanvisning



Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen. När apparaten lämnas vidare ska bruksanvisningen följa med.

Grundläggande säkerhetsinformation

- Barn förstår ofta inte riskerna som kan uppstå vid felaktig användning av elapparater. Låt aldrig barn använda elapparater ensamma.
- Kvävningrisk! Förpackningsmaterial får inte lämnas utan tillsyn. Barn kan svälja smådetaljer och kvävas av dessa.
- Brytareuttagen får bara sättas i vanliga jordade vägguttag med en växelspanning på 220 - 240 V och 50 Hz.
- Brytareuttagen får inte sättas i förlängningssladdar.
- Bara förbrukare inom brytareuttagens uppgivna effektgränsvärden får anslutas.
- Anslut inga förbrukare där okontrollerad tillslagning kan förorsaka bränder (t.ex. strykjärn) eller andra skador.
- Anslut inga förbrukare som behöver en motorkondensator (t. ex. ett kylskåp).
- Brytareuttagen får inte täckas över. Värme skulle samlas under täckelsen. Risk för brand skulle uppstå.

SE

- Kontrollera apparaterna regelbundet på ev skador. Skadade delar får inte bytas ut. Kontakta leverantören eller omhändertara apparaterna på ett miljöriktigt sätt.
- Vidrör inte apparaterna med våta händer.
- För att koppla brytareuttagen strömlösa måste de skiljas från el-nätet.

Batterier skall hanteras med särskild försiktighet.

- Explosionsrisk! Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas.
- Förbrukade batterier skall tas ur batterifacket och omhändertas på ett miljöriktigt sätt.
- Batterier får inte utsättas för eld eller höga temperaturer.
- Batterier får inte öppnas eller kortslutas.
- Kontakt med batterisyra som finns i batterier kan medföra hudretningar. Vid kontakt skall vätskan spolas bort med mycket vatten. Om vätskan hamnar i ögonen, skall dessa inte gnuggas; de skall spolas noggrant med vatten och kontakt med läkare skall tas omgående.
- När batterier inte används skall de tas ut för att undvika onödig urladdning.

AVFALLSHANTERING



Elapparater skall omhändertas på ett miljöriktigt sätt!

Elapparater får inte läggas bland hushållssoporna. Enligt de europeiska riktlinjen 2002/96/EG om beregnade el- och elektronikapparater skall dessa samlas in separat och omhändertas på ett miljöriktigt sätt. Din kommun har informationer om var uttjänta apparater samlas.



Miljöskador genom felaktig omhändertagande av batterierna!

Batterier får inte läggas bland hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och skall behandlas som farligt avfall. Därför skall uttjänta batterier lämnas till den kommunala insamlingen.

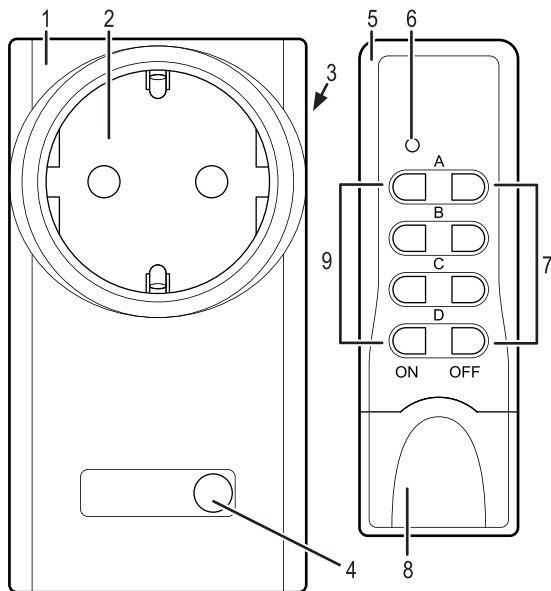
APPARATEN

Leveransomfång

I leveransen ingår:

- En fjärrstyrning med batteri och
- tre brytarettag.

Översikt över apparaten



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1 Brytarettag | 5 Fjärrstyrning |
| 2 Jordad uttag
med barnsäkring | 6 Funktionslampa |
| 3 Jordad uttag | 7 Knappar OFF (A, B, C, D) |
| 4 Funktionslampa | 8 Batterifackets lock |
| | 9 Knappar ON (A, B, C, D) |

SE

Förbered apparaterna

Innan apparaterna används skall

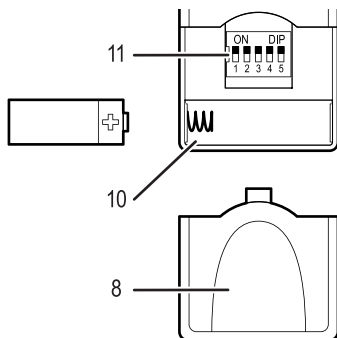
- batterierna sätts in,
- synkronisera systemkoden mellan fjärrstyrningen och brytare-uttagen och,
- ett knapp-par ON/OFF på fjärrstyrningen tilldelas ett brytare-uttag.

Sätt in batteriet



OBS!

Kontrollerad batteriets korrekta polning. Ett felaktigt isatt batteri kan leda till saksador.



1. Öppna batterifacket (10) lock (8).
2. Sätt in batteriet enligt bilden.
3. Stäng batterifacket (10).
4. Tryck på en valfri knapp på fjärrstyrningen (5). Funktionslampan (6) tänds när en knapp trycks.



Om funktionslampan (6) inte tänds när knappen trycks får apparaten ingen energi från batteriet. Kontrollera att batteriet har satts i korrekt.

Synkronisera systemkoden

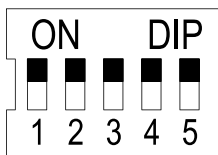
Innan apparaten används för första gången måste systemkoden synkroniseras för att alla brytareuttagen skall reagera på fjärrstyrningens radiosignal.

Ytterligare skall varje brytareuttag tilldelas en frekvens för ett särskild knapp-par på fjärrstyrningen så att alla brytareuttag kan manövreras enskild.

- i** DIP-brytaren manövreras med ett lämpligt föremål t.ex. en liten skruvdragare, genom att skjuta DIP-brytaren upp eller ned.

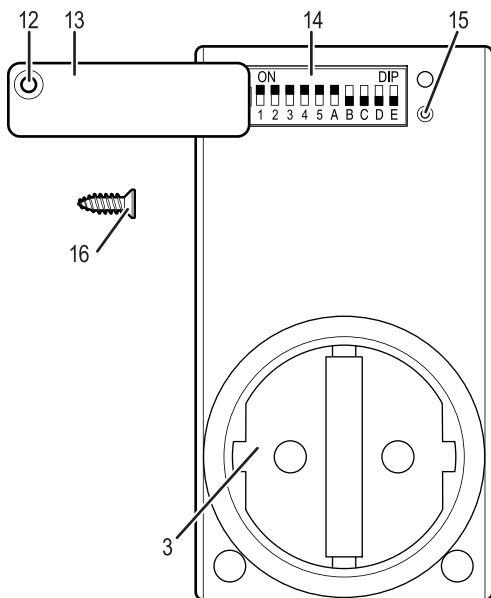
Ställ in systemkoden på fjärrstyrningen

1. Öppna batterifackets (10) lock (8).
2. Ställ in en valfri systemkod med hjälp av DIP-brytarna (11) 1 till 5.
3. Stäng batterifacket (10).



SE

Ställ in systemkoden på brytareuttaget



1. Skruva ut skruven (16) i höljet (13) med en korsskruvdragare i storleken PH0.
2. Lyft locket (13) lite över skruvöppningen (12) och sväng det utåt.
3. Ställ med hjälp av DIP-brytarna (14) 1 till 5 in samma systemkod som på fjärrstyrningen.



Tilldela brytareuttaget en manöverknapp

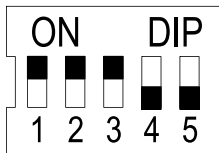
1. Ställ med hjälp av DIP-brytarna (14) A till E en manöverknapp på fjärrstyrningen:



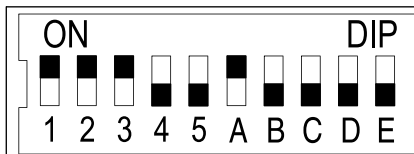
DIP-brytaren E är ledig.

Manöverknapp	DIP-brytare				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Sväng locket (13) inåt och stäng det.
3. Sätt in skruven (16) genom skruvöppningen (12) i gängorna (15) och dra åt den.

Exempel

Ställ in systemkoden 123 på fjärrstyrningen.



Ställ in systemkoden 123 på alla brytareuttag. Ställ ytterligare in en manöverknapp. I bilden har knapp-par A ställts in med DIP-brytare A.

SE

Anslut apparaterna

Fjärrstyrningens radiosignal har en maximal räckvidd på 25 m och är beroende på byggnadens utformning.



Räckvidden kan begränsas av byggnadens utformning (t.ex. stålbetong), elektriska (t.ex. elektriska ledningar) eller elektromagnetiska förhållanden (t.ex. telefon). Vid behov skall störningskällan tas bort eller avstånden mot störningskällan ökas.

För att ansluta brytareuttagen

- sätts brytareuttagen i ett vägguttag.

För att ansluta fjärrstyrningen

- sätts batteriet in i batterifacket (10).

MANÖVRERING

Slå till brytareuttaget

1. Sätt brytareuttaget (1) i ett vägguttag.
2. Sätt förbrukaren i det jordade uttaget (2).
3. Tryck på den föreställda knappen (9) ON (t.ex. A) för att slå till det jordade uttaget (1).

Funktionslampan (6) tänds vid varje knapptryckning. Funktionslampan (4) tänds.

Stäng av brytareuttaget

1. Tryck på den föreställda knappen (7) OFF (t.ex. A) för att stänga av brytareuttaget (1).

Funktionslampan (6) tänds vid varje knapptryckning. Funktionslampan (4) slocknar.

RENGÖRING



Varning! Risk för elektrisk stöt.

Innan rengöringen skall apparaten skiljas från el-nätet.

**Varning! Risk för elektrisk stöt.**

Kontrollera att inga vätskor hamnar i apparaten. Inträngande vätskor kan leda till kortslutning.

**Varning! Fara genom aggressiva rengöringsmedel.**

För rengöringen får inga aggressiva eller skurande rengöringsmedel användas.

Rengör apparaten med en mjuk, lätt fuktad trasa och milda rengöringsmedel.

Före den nästa användningen skall kontrolleras att apparaten har torkat helt.

UNDERHÅLL

Kontrollera batteriet regelbundet på ev skador.

TEKNISKA DATA

Driftspänning	230 V ~ 50 Hz
Kopplingsspänning	230 V ~ 4,35 A
Brytareuttagets kopplingseffekt	max. 1000 W
Räckvidd radiosignal	max. 25 m
Driftfrekvens	433,92 MHz
Omgivningstemperatur	0 ° till 35 °C
Förvaringstemperatur	- 40 ° till 70 °C
Batteriet	12 Volt, Typ A 23
EG-standard	CE

SE

ÅTGÄRDA STÖRNINGAR

Störning	Orsak	Åtgärd
Funktionslampan (4) tänds inte när en knapp trycks.	Batteri ilagd på fel sätt.	Lägg i batteriet korrekt.
	Batteriet har ingen kontakt.	Tryck batteriet mot kontaktklämmorna.
	Batteriet är tomt.	Lägg i nytt batteri.
Funktionslampan (6) tänds inte.	Brytareuttaget inte ansluten korrekt.	Tryck brytareuttaget hård in i vägguttaget.
Funktionslampan (6) tänds, förbrukaren fungerar inte.	Förbrukaren inte tillslagen.	Slå till förbrukaren.
Brytareuttaget kopplar inte.	Systemkoden har inte ställts in korrekt på brytareuttaget.	Ställ in fjärrstyrningens systemkod på brytareuttaget.
	Räckvidden mellan fjärrstyrningen och brytareuttaget räcker inte	Minska avståndet mellan fjärrstyrningen och brytareuttaget.
	Elektriska apparater stör	Avlägsna möjliga störningskällor.

GARANTI

2 års garanti från köpdatum gäller för den apparaten. Spara kassakvittot som intyg. Garantiåtagandet gäller bara för material- och fabrikationsfel men inte för slitagedetaljer och för skador genom felaktig användning. Garantin upphör vid obehöriga ingrepp. Dina lagliga rättigheter begränsas inte av garantin. I garantifall kontaktas servicestället via telefon. Då kan en kostnadsfri transport av apparaten säkerställas. Reparation eller utbyte av delar förlänger inte garantin.

Tillverkare

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Deutschland
E-Mail: info@brennenstuhl.com

GR

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Χρήση σύμφωνη με τους κανονισμούς

Η συσκευή προβλέπεται ως σετ ασύρματων διακοπών μόνο για κλειστούς, στεγνούς χώρους και είναι κατασκευασμένη για την ιδιωτική χρήση. Δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση. Το σετ ασύρματων διακοπών χρησιμεύει στην ενεργοποίηση και απενεργοποίηση λαμπτήρων και ηλεκτρικών συσκευών. Οι συσκευές επιτρέπεται να λειτουργούν μόνο μεμονωμένα. Μην συνδέετε πολλούς ασύρματους ρευματολήπτες διαδοχικά. Κάθε περαιτέρω χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Για βλάβες λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Οδηγίες χρήσης



Διαβάστε αυτή την οδηγία χρήσεως πλήρως, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Φυλάσσετε την οδηγία χρήσεως. Στην περίπτωση που δώσετε τη συσκευή, παραδώστε μαζί και την οδηγία χρήσεως.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

- Τα παιδιά δεν αναγνωρίζουν τους κινδύνους οι οποίοι μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη μεταχείριση των ηλεκτρικών συσκευών. Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν ηλεκτρικές συσκευές χωρίς επιτήρηση.
- Κίνδυνος πνιγμού! Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά μπορεί να καταπιούν μικρά τεμάχια και να πνιγούν από αυτά.
- Συνδέετε τους ασύρματους ρευματολήπτες μόνο σε συννηθισμένες πρίζες προστασίας επαφής με εναλλασσόμενη τάση 220 - 240 V και 50 Hz.
- Μην συνδέετε τους ασύρματους ρευματολήπτες σε επεκτάσεις καλωδίων.
- Συνδέετε μόνο καταναλωτές εντός των αναφερόμενων ορίων ισχύος των ασύρματων ρευματολήπτων.
- Μην συνδέετε καταναλωτές, η μη επιβλεπόμενη ενεργοποίηση των οποίων μπορεί να προξενήσει πυρκαγιά (π.χ. ηλεκτρικό σίδερο) ή άλλες ζημιές.

- Μην συνδέετε καταναλωτές που χρειάζονται πυκνωτή για το μοτέρ (παραδείγματος χάριν ψυγείο).
- Μην καλύπτετε τους ασύρματους ρευματολήπτες. Κάτω από το κάλυμμα δημιουργούνται υψηλές θερμοκρασίες. Δημιουργείται κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Ελέγχετε τακτικά τις συσκευές για ζημιές. Μην αντικαθιστάτε τα χαλασμένα εξαρτήματα. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή απορρίψτε τις συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- Μην πιάνετε τις συσκευές με υγρά χέρια.
- Για να διακόψετε την τροφοδοσία τάσης των ασύρματων ρευματολήπτων, αποσυνδέστε τους από το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος.

Μεταχειρίζεστε τις μπαταρίες με ιδιαίτερη προσοχή.

- Κίνδυνος έκρηξης! Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μόλις καταναλωθούν οι μπαταρίες, αφαιρέστε τις από τη θήκη μπαταρίας και απορρίψτε τις με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ανοίγετε ή βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Εάν τρέξει οξύ από μπαταρία, μπορεί να προξενήσει ερεθισμούς του δέρματος. Εάν υπάρξει επαφή, ξεπλύνετε το υγρό με άφθονο νερό. Εάν το υγρό φτάσει στα μάτια, μην τρίψετε τα μάτια, αλλά ξεπλύνετέ τα αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε χωρίς καθυστέρηση ιατρική βοήθεια.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες, αφαιρέστε τις, για να αποφύγετε μη αναγκαία εκφόρτιση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Απορρίψτε τις ηλεκτρικές συσκευές με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

■ Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/Ε.Κ. περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και



GR

να οδηγούνται σε μια φιλική προς το περιβάλλον επαναχρησιμοποίηση. Μπορείτε να μάθετε για τις δυνατότητες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή της πόλης σας.



Περιβαλλοντική μόλυνση εάν υπάρξει λάθος απόρριψη των μπαταριών!

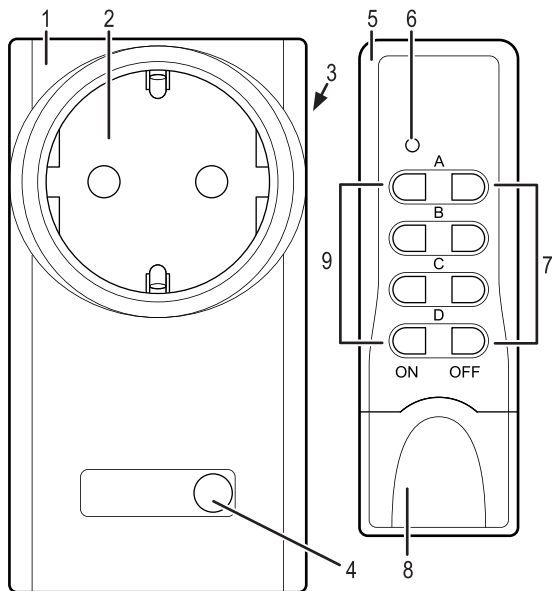
Οι μπαταρίες δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη βαριά μέταλλα και πρέπει να υποβάλλονται σε επεξεργασία ως ειδικά απόβλητα. Για αυτό τον λόγο προωθείτε τις μεταχειρισμένες σας μπαταρίες στο σημείο συλλογής του τοπικού οργανισμού σας.



ΣΥΣΚΕΥΗ**Παραδοτέος εξοπλισμός**

Στον παραδοτέο εξοπλισμό περιέχονται:

- Ένα τηλεχειριστήριο με μπαταρία και
- τρεις ασύρματοι ρευματολήπτες.

Επισκόπηση συσκευής

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Ασύρματος ρευματολήπτης | 5 Τηλεχειριστήριο |
| 2 Πρίζα προστασίας επαφής με παιδική ασφάλεια | 6 Λυχνία λειτουργίας |
| 3 βύσμα προστασίας επαφής | 7 Πλήκτρα OFF (A, B, C, D) |
| 4 Λυχνία λειτουργίας | 8 Καπάκι της θήκης μπαταρίας |
| | 9 Πλήκτρα ON (A, B, C, D) |

GR

Προετοιμασία συσκευών

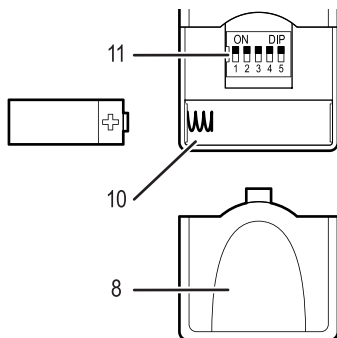
- Πριν να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις συσκευές, πρέπει
- να τοποθετήσετε τις μπαταρίες,
 - να συγχρονίσετε τον κωδικό συστήματος μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και των ασύρματων ρευματοληπτών και,
 - να αντιστοιχίσετε ένα ζεύγος πλήκτρων ON/OFF του τηλεχειριστηρίου σε έναν ασύρματο ρευματολήπτη.

Τοποθέτηση μπαταρίας



Προσοχή!

Προσέξτε τη σωστή πολικότητα της μπαταρίας. Λάθος τοποθετημένη μπαταρία μπορεί να προξενήσει ζημιές σε αντικείμενα.



1. Ανοίξτε το καπάκι (8) της θήκης μπαταρίας (10).
2. Τοποθετήστε την μπαταρία, όπως δείχνει η εικόνα.
3. Κλείστε τη θήκη μπαταρίας (10).
4. Πιέστε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου (5). Η λυχνία λειτουργίας (6) ανάβει, όταν πιεστεί το πλήκτρο.



Εάν πιέζοντας το πλήκτρο δεν ανάβει η λυχνία λειτουργίας (6), η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ενέργεια από την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε σωστά την μπαταρία.

Συγχρονισμός κωδικού συστήματος

Πριν από την πρώτη χρήση των συσκευών πρέπει να συγχρονιστεί ο κωδικός συστήματος, για να αντιδρούν όλοι οι ασύρματοι ρευματολήπτες στο ασύρματο σήμα του τηλεχειριστήριου.

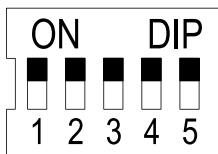
Εκτός αυτού, κάθε ασύρματος ρευματολήπτης πρέπει να αντιστοιχιστεί σε μία συχνότητα ενός ζεύγους πλήκτρων του τηλεχειριστήριου, για να μπορεί να γίνεται μεμονωμένα χειρισμός κάθε ασύρματου ρευματολήπτη.



Μετατοπίστε τους διακόπτες DIP με ένα κατάλληλο αντικείμενο, για παράδειγμα ένα μικρό κατσαβίδι, σπρώχνοντάς τους προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

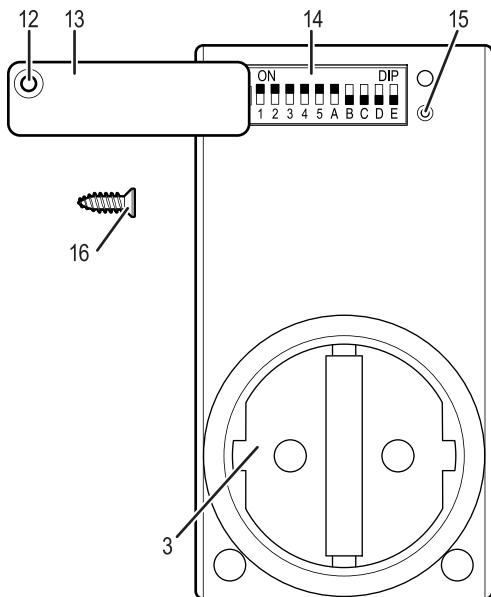
Ρύθμιση κωδικού συστήματος ως προς το τηλεχειριστήριο

1. Ανοίξτε το καπάκι (8) της θήκης μπαταρίας (10).
2. Ρυθμίστε με τους διακόπτες DIP (11) 1 έως 5 έναν οποιοδήποτε κωδικό συστήματος.
3. Κλείστε τη θήκη μπαταρίας (10).



GR

Ρύθμιση κωδικού συστήματος στον ασύρματο ρευματολήπτη



1. Ξεβιδώστε τη βίδα (16) του καλύμματος (13) με ένα σταυροκατσάβιδο μεγέθους PH0.
2. Σηκώστε ελαφρά το κάλυμμα (13) πάνω από το άνοιγμα βίδας (12) και μετακινήστε το προς τα έξω.
3. Με τους διακόπτες DIP (14) 1 έως 5 ρυθμίστε τον ίδιο κωδικό συστήματος όπως με το τηλεχειριστήριο.



Αντιστοίχιση ασύρματου ρευματολήπτη σε ένα πλήκτρο χειρισμού

1. Με τους διακόπτες DIP (14) Α έως Ε αντιστοιχίστε ένα πλήκτρο χειρισμού στο τηλεχειριστήριο:

i Ο διακόπτης DIP Ε δεν είναι κατειλημμένος.

Πλήκτρο χειρισμού	Διακόπτης DIP				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Μετακινήστε το κάλυμμα (13) προς τα μέσα και κλείστε το.

3. Τοποθετήστε τη βίδα (16) μέσω του ανοίγματος βίδας (12) μέσα στο σπείρωμα (15) και σφίξτε την.

Παράδειγμα



Ρυθμίστε στο τηλεχειριστήριο τον κωδικό συστήματος 123.



Ρυθμίστε σε όλους τους ασύρματους ρευματολήπτες τον κωδικό συστήματος 123. Ρυθμίστε εκτός αυτού μία συχνότητα

GR

για το πλήκτρο χειρισμού. Στην εικόνα, το ζεύγος πλήκτρων A είναι ρυθμισμένο με τον διακόπτη DIP A.

Σύνδεση συσκευών

Η εμβέλεια του ασύρματου σήματος του τηλεχειριστήριου είναι το πολύ 25 m και εξαρτάται από τις δομικές συνθήκες.



Η εμβέλεια μπορεί να διαταραχθεί από δομικές συνθήκες (για παράδειγμα οπλισμένο σκυρόδεμα), ηλεκτρικές (π.χ. ηλεκτρικό καλώδιο) ή ηλεκτρομαγνητικές (π.χ. τηλεφωνο). Εάν είναι αναγκαίο, απομακρύνετε την πηγή παρεμβολών ή τηρείτε επαρκή απόσταση από την πηγή παρεμβολών.

Για να συνδέσετε τους ασύρματους ρευματολήπτες

- συνδέστε τους ασύρματους ρευματολήπτες σε μία πρίζα.

Για να συνδέσετε το τηλεχειριστήριο

- τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στη θήκη μπαταρίας (10).

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Ενεργοποίηση ασύρματου ρευματολήπτη

1. Συνδέστε τον ασύρματο ρευματολήπτη (1) σε μία πρίζα.
2. Συνδέστε τον καταναλωτή στην πρίζα προστασίας επαφής (2).
3. Πιέστε το προρυθμισμένο πλήκτρο (9) ON (για παράδειγμα A), για να ενεργοποιήσετε τον ασύρματο ρευματολήπτη (1).
Η λυχνία λειτουργίας (6) ανάβει σε κάθε πάτημα του πλήκτρου.
Η λυχνία λειτουργίας (4) ανάβει.

Απενεργοποίηση ασύρματου ρευματολήπτη

1. Πιέστε το προρυθμισμένο πλήκτρο (7) OFF (για παράδειγμα A), για να απενεργοποιήσετε τον ασύρματο ρευματολήπτη (1).
Η λυχνία λειτουργίας (6) ανάβει σε κάθε πάτημα του πλήκτρου.
Η λυχνία λειτουργίας (4) σβήνει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ



Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα.



Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προσέξτε ώστε να μην διεισδύσει υγρό μέσα στη συσκευή. Υγρό που διεισδύει μπορεί να προξενήσει βραχυκύκλωμα



Προσοχή! Κίνδυνος από ισχυρά καθαριστικά.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό ισχυρά ή με ιδιότητες απόξεσης καθαριστικά μέσα.

Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα απαλό πανί και με ήπιο απορρυπαντικό.

Βεβαιωθείτε πριν από την επόμενη χρήση ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ελέγχετε σε τακτικά χρονικά διαστήματα την μπαταρία για ζημιές.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τάση λειτουργίας	230 V ~ 50 Hz
Τάση	230 V ~ 4,35 A
Ισχύς ασύρματου ρευματολή- πτη	μέγ. 1000 W
Εμβέλεια ασύρματου σήματος	μέγ. 25 m
Συχνότητα λειτουργίας	433,92 MHz
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	0 ° έως 35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	- 40 ° έως 70 °C
Μπαταρία	12 Volt, τύπος A 23
Ανταποκρίνεται στα πρότυπα της E.K.	CE

GR

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΒΛΑΒΩΝ

Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η λυχνία λειτουργίας (4) δεν ανάβει όταν πιέζεται ένα πλήκτρο.	Η μπαταρία έχει τοποθετηθεί λάθος.	Τοποθετήστε σωστά την μπαταρία.
	Η μπαταρία δεν έχει επαφή.	Πιέστε την μπαταρία στους ακροδέκτες επαφής.
	Η μπαταρία είναι άδεια.	Τοποθετήστε καινούργια μπαταρία
Η λυχνία λειτουργίας (6) δεν ανάβει.	Ο ασύρματος ρευματολήπτης δεν είναι σωστά συνδεδεμένος.	Συνδέστε καλά τον ασύρματο ρευματολήπτη μέσα στην πρίζα.
Η λυχνία λειτουργίας (6) ανάβει, αλλά ο καταναλωτής δεν λειτουργεί.	Ο καταναλωτής δεν είναι ενεργοποιημένος.	Ενεργοποιήστε τον καταναλωτή.
Ο ασύρματος ρευματολήπτης δεν ενεργοποιείται.	Κωδικός συστήματος του ασύρματος ρευματολήπτη όχι σωστά ρυθμισμένος.	Ρυθμίστε τον ασύρματο κωδικό του τηλεχειριστηρίου στον ασύρματο ρευματολήπτη.
	Η εμβέλεια μεταξύ τηλεχειριστηρίου και ασύρματος ρευματολήπτη δεν είναι επαρκής	Μειώστε την απόσταση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του ασύρματος ρευματολήπτη.
	Παρεμβολές ηλεκτρικών συσκευών.	Απομακρύνετε την πιθανή αιτία παρεμβολών.

ΕΓΓΥΗΣΗ

2 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς για αυτή τη συσκευή. Φυλάξτε την ταμειακή απόδειξη ως αποδεικτικό για την εγγύηση. Η εγγύηση ισχύει μόνο για αστοχία υλικού ή κατασκευαστικά σφάλματα, όχι για αναλώσιμα ή ζημιές λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης. Η εγγύηση χάνεται σε περίπτωση ξένης επέμβασης. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Σε περίπτωση εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την τεχνική υπηρεσία. Μόνο έτσι μπορεί να διασφαλιστεί δωρεάν αποστολή της συσκευής σας. Με την επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων δεν επιμηκύνεται ο αρχικός χρόνος εγγύησης.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Deutschland
E-Mail: info@brennenstuhl.com

TR

GÜVENLİK

Amacına uygun olan kullanım

Bu cihazlar telsiz şalt-setleri olarak sadece kapalı ve kuru olan alanlar için öngörülmekte olup, sadece ev tipi kullanım için tasarlanmıştır. Bu ürün ticari kullanım amaçları için uygun değildir.

Bu telsiz şalt-seti lambalar ile elektrikli cihazların açılıp kapatılmaları için öngörülmüştür.

Bu cihazlar sadece münferit olarak kullanılabilir. Birden fazla sayıda olan şalt prizlerini art arda bir biçimde bir birine takmayınız.

Tüm diğer kullanım biçimleri, aslına uygun olmayan biçimi teşkil etmektedir. Aslına uygun bir biçimde kullanılmama sonucu olarak meydana gelen hasarlar için üretici kuruluş tarafından sorumluluk kabul edilmemektedir.

Kullanma talimatları



Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanma talimatlarını tam olarak okuyunuz. Kullanma talimatlarını saklayınız.

Bu cihazı başkalarına vermeniz halinde, kullanma talimatları ile birlikte teslim ediniz.

Temel güvenlik uyarıları

- Elektrikli aletlerin aslına uygun bir biçimde kullanılmama sonucu olarak meydana gelen tehlikeler çocuklar tarafından tahmin edilememektedir. Çocukların denetimsiz bir biçimde elektrikli aletler kullanmalarına hiçbir zaman izin vermeyiniz.
- Boğulma tehlikesi! Ambalaj malzemelerini denetimsiz bir biçimde ortalıkta bırakmayınız. Küçük parçalar çocuklar tarafından yutulabilir ve boğulmalarına sebebiyet verebilmektedir.
- Şalt prizleri sadece toprak donanımlı korumalı tip alternatif akım 220 - 240 V ve 50 Hz duvar tipi prizlere takılmalıdır.
- Şalt prizlerini uzatma kablolarına takmayınız.
- Şalt prizlerine sadece kendilerinin güç sınırları dahilinde olan tüketicileri bağlayınız.

- Denetimsiz bir biçimde açılmaları halinde yangın çıkabilecek (mesela ütü) veya diğer hasarlar meydana gelebilecek türde tüketicileri bağlamayınız.
- Motor kondanzatörlerine gerek duyan tüketicileri takmayınız (mesela buzdolabı).
- Şalt prizlerinin üzerlerini örtmeyiniz. Üzerlerinin örtülmeleri durumunda ısı birikimi meydana gelmektedir. Yangın tehlikesi oluşmaktadır.
- Cihazları belirli aralıklarda hasarlara dair kontrol ediniz. Hasar görmüş olan parçaları değiştirmeyiniz. Böyle bir durumda ya üretici kuruluş ile irtibat kurunuz veya cihazları çevreye uygun bir biçimde atık giderme işlemine tabi tutunuz.
- Cihazlara ıslak eller ile dokunmayınız.
- Şalt prizlerini gerilimsiz bırakmak için, elektrik şebekesinden ayırınız.

Pillere ise özellikle dikkat gösterilmesi gerekmektedir.

- İnf lak tehlikesi bulunmaktadır! Şarj edilemeyen nitelikte olan pilleri şarj etmeye çalışmayınız.
- Piller boşalır boşalmaz onları pil yavularından çıkartınız ve çevreye uygun bir biçimde atık giderme işlemine tabi tutunuz.
- Pilleri ateşe atmayınız ve yüksek ısı derecelerine maruz bırakmayınız.
- Pilleri açmayınız ve kısa devre yaptırmayınız.
- Pillerden çıkan asit maddesi deride tahriş durumları meydana getirebilmektedir. Bu sıvı ile temas edildiğinde, temas yerlerinin bol su ile yıkanmaları gerekmektedir. Sıvının gözlere ulaşması halinde gözleri ovalamayınız, hemen bol su ile yıkayınız ve vakit geçirmeksizin bir doktora ulaşınız.
- Pilleri kullanmadığınız durumlarda, boş yere boşalmalarını önlemek bakımından, onları yerlerinden çıkartınız.

TR

ATIK GİDERME DURUMU



Elektrikli aletleri çevreye uygun bir biçimde atık giderme işlemine tabi tutunuz!

■ Elektrikli aletler evsel atıklara katılmamalıdır. İlgili Avrupa talimatnamesi sayı 2002/96/EG Elektrikli- ve elektronik aygıtlar yönetmeliği hükümleri uyarınca, tükenmiş durumda olan elektrikli aletlerin ayrı bir biçimde toplanarak, çevreye uygun bir yeniden değerlendirilme uygulamasına tabi tutulmalıdır. Ömrü tükenmiş olan elektrikli aletlerinizin atık giderme olanakları ile ilgili olarak Belediyeniz- veya yerel yönetim birimlerinizden bilgi alabilirsiniz.



Pillerin yanlış bir biçimde giderilmeleri sonucu olarak çevre hasarları meydana gelebilmektedir!

Piller evsel atıklara katılmamalıdır. Pillerde zehirleyici nitelikte ağır metaller buluna bilmekte olup, giderilmeleri durumu tehlikeli atık yönetmeliğine bağlıdır. Bundan dolayı bitmiş olan pilleri resmi toplama merkezlerine teslim ediniz.

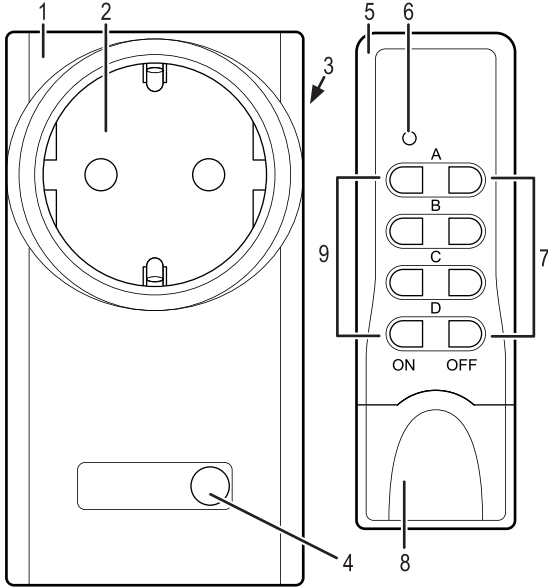
CİHAZ

Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamına dahil olanlar:

- Pil ile birlikte bir adet uzaktan kumanda ve
- üç adet şalt edilebilir priz.

Cihaz derlemesi



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Şalt edilebilir priz | 6 Fonksiyon ışığı |
| 2 Çocuk koruma donanımlı topraklı priz | 7 Tuşlar KAPALI OFF (A, B, C, D) |
| 3 Topraklı priz | 8 Pil yuvasının kapağı |
| 4 Fonksiyon ışığı | 9 Tuşlar AÇIK (A, B, C, D) |
| 5 Uzaktan kumanda | |

TR

Cihazların hazırlanmaları

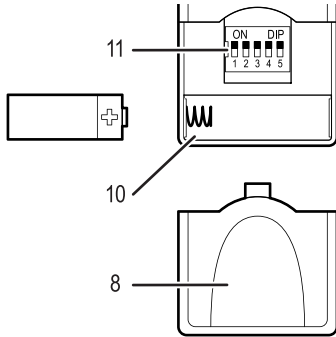
- Cihazları kullanmadan önce yapmanız gerekenler,
- pilleri yerlerine takmak,
 - uzaktan kurmanda cihazı ile şalt edilebilir prizler aralarında olan sistem kodunu senkronize etmek ve
 - uzaktan kumanda cihazının bir tuş çiftini AÇIK/KAPALI, bir şalt edilebilir prize tanımlamak.

Pilin yerleştirilmesi



Dikkat!

Pilin doğru olarak kutuplandırılmasına dikkat ediniz. Yanlış takılmış olan bir pil, maddi hasarlara yol açabilmektedir.



1. Pil yuvasının (10) kapağını (8) açınız.
2. Pili resimde gösterildiği gibi yerine takınız.
3. Pil yuvasını (10) kapatınız.
4. Uzaktan kumandanın (5) rastgele bir tuşuna basınız. Tuşa basıldığı anda fonksiyon ışığı (6) yanacaktır.



Tuşa basıldığında fonksiyon ışığının (6) yanmaması halinde, cihaza pil tarafından enerji verilmemektedir. Pilin doğru olarak takılıp takılmadığını kontrol ediniz.

Sistem kodunu senkronize etmek

Cihazların ilk kullanımından önce sistem kodunun senkronize edilmeleri gerekmekte olup, bu sayede tüm şalt edilebilir prizlerin, uzaktan kumanda cihazından gelen telsiz sinyaline tepki vermeleri sağlanmaktadır.

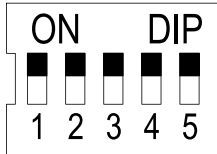
Bunun yanı sıra, beher şalt edilebilir priz münferit olarak kumanda edilebilmesi için yine beher şalt edilebilir prize, uzaktan kumanda cihazının bir tuş çiftinin frekansının tanımlanması gerekmektedir.



DIP-şalterinin konumunu, mesela bir küçük tornavida gibi uygun bir nesnenin yardımıyla, yukarıya veya aşağıya doğru iterek değiştiriniz.

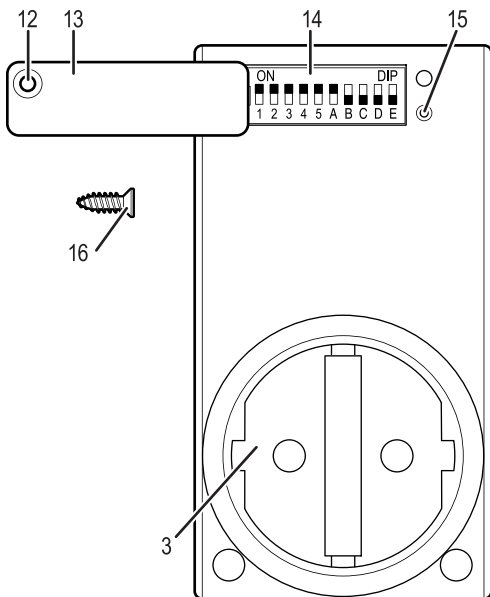
Uzaktan kumanda cihazı üzerinde sistem kodunun ayarlanması

1. Pil yuvasının (10) kapağını (8) açınız.
2. DIP-şalterleri (11) ile 1 ve 5 arası olmak üzere bir sistem kodunu ayarlayınız.
3. Pil yuvasını (10) kapatınız.

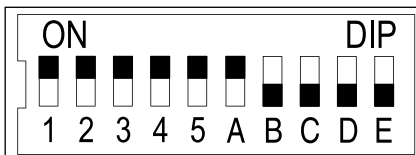


TR

Şalt edilebilir priz üzerinde sistem kodunun ayarlanması



1. Kapağın (13) vidasını (16) bir PH0 ebadında olan yıldız tipi tornavida yardımıyla yerinden sökünüz.
2. Vida deliği (12) üzerinde bulunan kapağı (13) bir az kaldırınız ve dışarıya doğru çeviriniz.
3. DIP-şalterleri (14) ile 1 ve 5 arası olmak üzere sistem kodunu, aynı uzaktan kumanda cihazında olduğu gibi ayarlayınız.



Şalt edilebilir prize bir kullanım tuşunun tanımlanması

1. DIP-şalterleri (14) ile A ve E arası olmak üzere, uzaktan kumanda cihazının kullanım tuşuna tanımlanması:

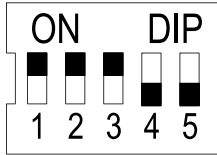
i DIP-şalteri E tanımlanmamıştır.

Kullanım tuşu	DIP-şalteri				
	A	B	C	D	E
A	AÇIK	KAPALI	KAPALI	KAPALI	KAPALI
B	KAPALI	AÇIK	KAPALI	KAPALI	KAPALI
C	KAPALI	KAPALI	AÇIK	KAPALI	KAPALI
D	KAPALI	KAPALI	KAPALI	AÇIK	KAPALI

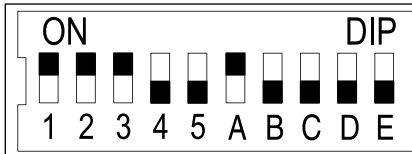
2. Kapağı (13) içeriye doğru çeviriniz ve kapatınız.

3. Vidayı (16) vida deliğinin (12) içinde yiv kısmına (15) takınız ve sıkıştırınız.

Örnek



Uzaktan kumanda cihazı üzerinde 123 sayılı sistem kodunu ayarlayınız.



TR

Tüm şalt edilebilir prizlerde 123 sayılı sistem kodunu ayarlayınız. Bunun dışında bir kullanım tuşunu da ayarlayınız. Resimde tuş çifti A, DIP-şalteri A ile ayarlanmış görülmektedir.

Cihazların bağlanması

Uzaktan kumanda cihazının telsiz sinyali menzili azami olarak 25 metre olup, bu özellik yapısal koşullara bağlı olmaktadır.



Uzaktan kumanda cihazının menzili mesela yapısal özellikler (mesela çelik beton), elektrik akımları (mesela elektrik iletim hatları) veya elektro manyetik durumlardan dolayı (mesela telefon) olumsuz yönde etkilenebilmektedir. Gerektiği durumlarda aksamalara neden olan kaynağı uzaklaştırınız veya aksamalara neden olan kaynağa yeterli derecede bir mesafe belirleyiniz.

Şalt edilebilir prizlerin bağlanması için

- şalt edilebilir prizleri bir elektrik prizine takınız.

Uzaktan kumanda cihazının bağlanabilmesi için

- pilini, pil yuvasına (10) yerleştiriniz.

KULLANIM

Şalt edilebilir priz çalıştırılması

1. Şalt edilebilir prizi (1) bir elektrik prizine takınız.
2. Tüketicuyu topraklı prize (2) takınız.
3. Önceden ayarlanmış olan tuşa (9) AÇIK (mesela A) basınız ve şalt edilebilir prizi (1) çalıştırınız.

Fonsiyon ışığı (6), beher kez tuşa basıldığında yanacaktır.

Fonksiyon ışığı (4) yanacaktır.

Şalt edilebilir priz kapatılması

1. Önceden ayarlanmış olan tuşa (7) KAPALI (mesela A) basınız ve şalt edilebilir prizi (1) kapatınız.

Fonsiyon ışığı (6), beher kez tuşa basıldığında yanacaktır.

Fonsiyon ışığı (4) sönecektir.

TEMİZLEME



Dikkat! Elektrik çarpma tehlikesi.

Temizleme işlerinden önce cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.



Dikkat! Elektrik çarpma tehlikesi.

Cihazın içersinde sıvıların girmemelerine dikkat ediniz. Cihaz içersine giren sıvılardan dolayı kısa devre meydana gelebilmektedir.



Dikkat! Agresif nitelikte temizlik maddeleri tehlikelere yol açmaktadır.

Hiç bir zaman temizlik için agresif veya aşındırıcı nitelikte temizleme maddeleri kullanmayınız.

Cihazı sadece haf finemli ve yumuşak bir bez ile narin nitelikte temizleme maddeleri ile temizleyiniz.

Diğer kullanımdan önce, cihazın tamamen kurumuş olduğundan emin olunuz.

BAKIM

Pili belirli aralıklarda hasarlara dair kontrol ediniz.



TR

TEKNİK VERİLER

İşletim gerilimi	230 V ~ 50 Hz
Şalt gerilimi	230 V ~ 4,35 A
Şalt edilebilir prizin şalt etme gücü	azami 1000 W
Telsiz sinyali menzili	azami 25 metre
İşletim frekansı	433,92 MHz
Çevre ısı derecesi	0 ° ile 35 °C derece arası
Saklama ısı derecesi	- 40 ° ile 70 °C derece arası
Pil	12 Volt, Tip A 23
AB-Uyumu	CE



ARIZA DURUMLARININ GİDERİLMELERİ

Arıza	Sebebi	Giderilmesi
Fonksiyon ışığı (4) bir tuşa basıldığında yanmamaktadır.	Pil yanlış takılmıştır.	Pili doğru takınız.
	Pil temas etmemektedir.	Pili kontaktör kısıkaçlarına yönelik bastırınız.
	Pil boşalmış durumda.	Yeni pil takınız.
Fonksiyon ışığı (6) yanmamaktadır.	Şalt edilebilir priz doğru olarak takılmamıştır.	Şalt edilebilir prizi sağlam bir biçimde elektrik prizine takınız.
Fonksiyon ışığı (6) yanmaktadır, tüketici çalışmamaktadır.	Tüketici açık değildir.	Tüketiciyi açınız.
Şalt edilebilir priz şalt etmemektedir.	Şalt edilebilir prizin sistem kodu doğru olarak ayarlanmamıştır.	Şalt edilebilir priz dahilinde, uzaktan kumanda cihazının sistem kodunu ayarlayınız.
	Şalt edilebilir priz ile uzaktan kumanda cihazı aralarında olan menzilin yeterli değildir.	Uzaktan kumanda cihazı ile şalt edilebilir priz aralarında olan mesafeyi azaltınız.
	Elektrikli aygıtlar olumsuz etki yaratmaktadır.	Olası sorun yaratan kaynakları uzaklaştırınız.

TR

GARANTİ DURUMU

Bu cihazın garanti kapsamı, satın alma tarihi itibarıyla 2 yıldır. Lütfen ilgili satın alma fişini kanıt olarak saklayınız. Garanti kapsamına sadece malzeme ve üretim hataları dahil olup, yıpranma parçaları, hasar durumları ve amacına uygun olmayan kullanım sonucu olarak meydana gelen durumlar garanti kapsamına dahil değildir. Cihaza yetkisiz kişilerce yapılan müdahaleler durumunda, garanti hakları sona ermektedir. Sizin yasal haklarınız işbu garanti hükümleri sonucu olarak kısıtlanmamaktadır. Bir garanti durumunda lütfen telefon ile ilgili servis birimine müracaat ediniz. Sadece bu biçimde sizin cihazınızın bedelsiz olarak gönderimi sağlanabilmektedir. Onarım çalışmaları veya değişen parçalar sonucu olarak esas olan garanti süresi uzamamaktadır.

Üretici kuruluş

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Almanya
E-Mail: info@brennenstuhl.com

БЕЗОПАСНОСТЬ

Применение в соответствии с назначением

Приборы предназначены для применения в качестве комплекта радиопереклюателей только для закрытых сухих помещений и разработаны для частного использования. Они не пригодны для промышленного применения. Комплект радиопереклюателей служит для включения и выключения ламп и электроприборов.

Приборы можно эксплуатировать только по отдельности. Не включать последовательно несколько розеток-выключателей.

Любое иное применение считается не соответствующим назначению. За повреждения в результате не соответствующего назначению применения изготовитель ответственности не несет.

Руководство по эксплуатации



Полностью прочтите данное руководство по эксплуатации перед тем, как использовать прибор. Сохраните руководство по эксплуатации. В случае передачи прибора отдайте с ним руководство по эксплуатации.

Основные указания по технике безопасности

- Дети не понимают опасностей, могущих возникнуть при ненадлежащем обращении с электроприборами. Никогда не позволяйте детям использовать электроприборы без надзора.
- Опасность удушья! Не оставляйте без присмотра упаковочный материал. Дети могут проглотить мелкие части и подавиться.
- Включайте розетки-выключатели только в стандартные розетки с защитным проводом с напряжением переменного тока 220 - 240 В, 50 Гц.
- Не подключать розетки-выключатели через удлинители.
- Подключать только потребители, находящиеся в пределах указанного охвата розеток-выключателей.

RU

- Не подключать потребители, случайное включение которых может привести к пожару (например, утюг) или иному ущербу.
- Не подключать потребители, требующие приводного конденсатора (например, холодильник).
- Не закрывать розетки. Это приводит к нагреву. Возникает опасность пожара.
- Регулярно проверять приборы на наличие повреждений. Не заменять поврежденные детали. Обращайтесь к изготовителю или утилизируйте приборы с соблюдением экологических норм.
- Не брать приборы мокрыми руками.
- Для отключения розетки-выключателя отсоединить ее от электросети.

С батареей надлежит обращаться особенно осторожно.

- Опасность взрыва! Не пытайтесь перезарядить одноразовую батарею.
- Разряженную батарею следует извлечь из батарейного отсека и утилизировать с соблюдением экологических норм.
- Не бросать батарею в огонь и не подвергать воздействию высоких температур.
- Не открывать батарею и не замыкать накоротко.
- Электролит, вытекший из батареи, может вызвать раздражение кожи. При контакте смыть жидкость большим количеством воды. Если жидкость попала в глаза, не тереть их, а немедленно обильно промыть водой и сразу обратиться к врачу.
- Если вы не используете батарею, извлеките ее для предотвращения ненужного разряжения.

УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизировать электроприборы с соблюдением экологических норм!

■ Электроприборы не относятся к бытовым отходам. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/EG об электрических и электронных приборах использованные электроинструменты следует собирать отдельно и направлять на повторную переработку с соблюдением экологических норм. О возможностях утилизации отслужившего прибора узнайте в местной или городской администрации.



Ущерб для окружающей среды при неправильной утилизации батарей!

Батареи не относятся к бытовым отходам. Они могут содержать ядовитые тяжелые металлы и подлежат переработке как особые отходы. Поэтому сдавайте использованные батареи в местный приемный пункт.

RU

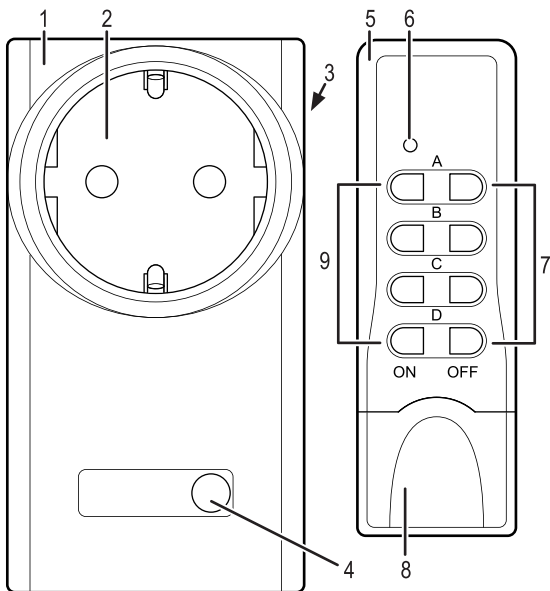
ПРИБОР

Комплект поставки

В комплект поставки входят:

- устройство дистанционного управления с батареей и
- три розетки-выключателя.

Внешний вид приборов



- | | |
|---|--|
| 1 Розетка-выключатель | 5 Устройство дистанционного управления |
| 2 Розетка с защитным контактом с защитой от детей | 6 Индикаторная лампа |
| 3 Безопасная штепсельная вилка | 7 Кнопки OFF (A, B, C, D) |
| 4 Индикаторная лампа | 8 Крышка батарейного отсека |
| | 9 Кнопки ON (A, B, C, D) |

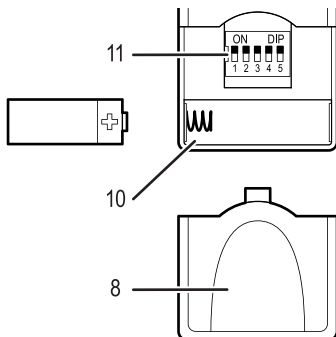
Подготовка приборов

- Перед тем, как использовать приборы, вы должны
- вставить батарею,
 - синхронизировать системный код между устройством дистанционного управления и розетками-выключателями и
 - назначить пару кнопок ON/OFF устройства дистанционного управления розетке-выключателю.

Установка батареи

⚠ Осторожно!

Обратите внимание на соблюдение полярности батареи. Неправильно установленная батарея может привести к повреждению имущества.



1. Открыть крышку (8) батарейного отсека (10).
2. Вставить батарею, как указано на рисунке.
3. Закрыть батарейный отсек (10).
4. Нажать любую кнопку устройства дистанционного управления (5). При нажатой кнопке загорается индикаторная лампа (6).

i Если индикаторная лампа (6) не горит при нажатии, значит, прибор не получает энергии от батареи. Проверьте, правильно ли вы вставили батарею.

RU

Синхронизация системного кода

Перед первым использованием приборов необходимо синхронизировать системный код, чтобы розетки-выключатели реагировали на радиосигнал устройства дистанционного управления.

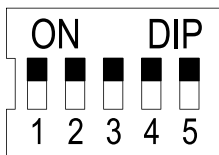
Кроме того, каждой розетке-выключателю должна быть присвоена частота пары кнопок, чтобы управлять каждой розеткой-выключателем по отдельности.



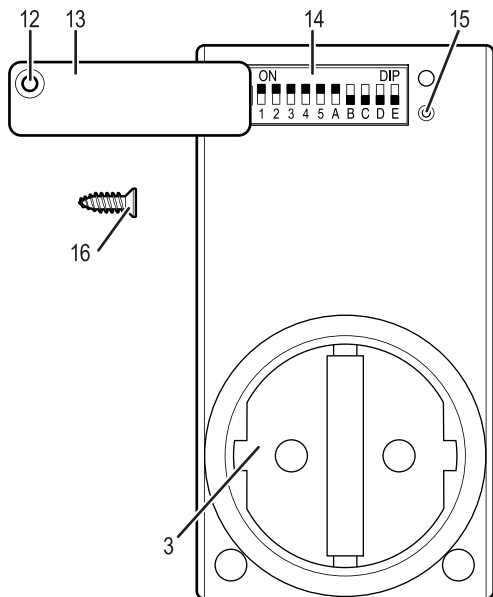
Передвиньте DIP-переключатель подходящим предметом, например, маленькой отверткой, сместив его при том вверх или вниз.

Настройка системного кода на устройстве дистанционного управления

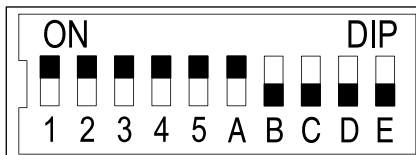
1. Открыть крышку (8) батарейного отсека (10).
2. Установить любой системный код при помощи DIP-переключателей (11) от 1 до 5.
3. Закрыть батарейный отсек (10).



Настройка системного кода на розетке-выключателе



1. Вывернуть винт (16) крышки (13) отверткой с крестообразным шлицем размера PH0.
2. Приподнять крышку (13) через отверстие для винта (12) и откинуть наружу.
3. При помощи DIP-переключателей (14) от 1 до 5 настроить тот же системный код, что и на устройстве дистанционного управления.



RU

Присвоение розетке-переключателю кнопки управления

1. При помощи DIP-переключателей (14) от А до Е настроить кнопку управления устройства дистанционного управления.:



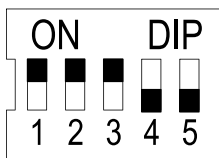
DIP-переключатель Е не имеет функции.

Кнопка управления	DIP-переключатель				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

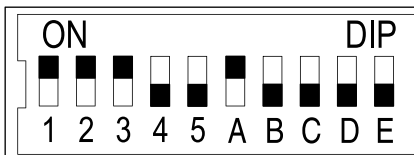
2. Повернуть крышку (13) внутрь и закрыть.

3. Вставить винт (16) через отверстие (12) в резьбу (15) и затянуть.

Пример



Настройте на устройстве дистанционного управления системный код 123.



Настройте на всех розетках-выключателях системный код 123. Настройте также кнопку управления. На рисунке настроена пара кнопок А с DIP-переключателем А.

Подключение приборов

Зона охвата радиосигнала устройства удаленного доступа составляет макс. 25 м и зависит от особенностей здания.



Зона охвата может быть нарушена из-за особенностей здания (например, железобетон), электрических (например, электропроводка) или электромагнитных (например, телефон) влияний. В случае необходимости удалите источник помех или соблюдайте соответствующее расстояние до него.

Для подключения розеток-выключателей

- вставить розетку-выключатель в розетку.

Для подключения устройства дистанционного управления

- вставить батарею в батарейный отсек (10).

УПРАВЛЕНИЕ

Включение розетки-выключателя

1. Вставить розетку-выключатель (1) в розетку.
2. Вставить потребитель в розетку с защитным контактом (2).
3. Нажать предварительно настроенную кнопку (9) ON (например, А), чтобы включить розетку-выключатель (1). Индикаторная лампа (6) загорается при каждом нажатии кнопки. Индикаторная лампа (4) горит.

Выключение розетки-выключателя

1. Нажать предварительно настроенную кнопку (7) OFF (например, А), чтобы выключить розетку-выключатель (1). Индикаторная лампа (6) загорается при каждом нажатии кнопки. Индикаторная лампа (4) гаснет.

RU

ОЧИСТКА



Внимание! Опасность удара электрическим током.

Перед очисткой отсоединить прибор от электросети.



Внимание! Опасность удара электрическим током.

Следите за тем, чтобы в прибор не проникала жидкость. Попавшая жидкость может привести к короткому замыканию.



Внимание! Опасность при применении агрессивных чистящих средств.

Никогда не используйте для очистки агрессивные или абразивные чистящие средства.

Очищайте прибор мягкой, чуть влажной тряпкой и мягким чистящим средством.

Перед следующим применением убедитесь, что прибор полностью высох.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно проверяйте батарею на наличие повреждений.



RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение	230 В ~ 50 Гц
Напряжение переключения	230 В ~ 4,35 А
Коммутационная мощность розетки-переключателя	макс. 1000 Вт
Зона охвата радиосигнала	макс. 25 м
Рабочая частота	433,92 МГц
Температура окружающей среды	от 0 ° до 35 °С
Температура хранения	от - 40 ° до 70 °С
Батарею	12 В, тип А 23
соотв. нормам ЕС	CE



RU

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Неполадка	Причина	Устранение
Индикаторная лампа (4) не горит при нажатии кнопки.	Неправильно вставлена батарея.	Батарея вставлена правильно.
	Отсутствует контакт батареи.	Прижать батарею к контактными клеммам.
	Батарея разряжена.	Вставить новую батарею
Индикаторная лампа (6) не горит.	Неправильно подключена розетка-выключатель.	Плотно вставить розетку-выключатель в розетку.
Индикаторная лампа (6) горит, потребитель не работает.	Потребитель не включен.	Включить потребитель.
Розетка-выключатель не включается.	Неправильно настроен системный код розетки-выключателя.	Настроить системный код устройства дистанционного управления в розетке-выключателе.
	Не хватает зоны охвата между устройством дистанционного управления и розеткой-выключателем	Уменьшить расстояние между устройством дистанционного управления и розеткой-выключателем.
	Помехи от электрических приборов.	Удалить возможные источники помех.

ГАРАНТИЯ

На этот прибор дается 2-годичная гарантия со дня покупки. Пожалуйста, сохраните чек для подтверждения. Гарантийное обслуживание предоставляется только в случаях дефектов материала или производства, но не на изнашиваемые детали или повреждения в результате ненадлежащего использования. Гарантия прекращает действие в случае постороннего вмешательства. Данная гарантия не ограничивает ваши законные права. При наступлении гарантийного случая обратитесь в сервисный пункт по телефону. Только таким образом можно обеспечить бесплатную посылку вашего прибора. Ремонт или замена деталей не продлевают исходную гарантию.

Изготовитель

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Германия
E-Mail: info@brennenstuhl.com

SI

VARNOST

Predvidena uporaba

Set vtičnic na daljinsko upravljanje so predvidene za uporabo v suhih prostorih in so zasnovan za osebno uporabo.

Niso primerne za obrtniško uporabo.

Set vtičnic na daljinsko upravljanje je predviden za vklopjanje in izklapljanje luči in električnih naprav.

Naprave lahko uporabljate samo posamezno. Ne vežite večih vklopnih vtičnic zaporedno.

Vsaka drugačna uporaba ne velja za predvideno.

Za škodo, nastalo zaradi uporabe v nasprotju s predvideno, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti.

Navodilo za uporabo



Preberite navodilo za uporabo v celoti pred prvo uporabo naprave. Navodilo za uporabo shranite. Če napravo predate drugi osebi, priložite zraven tudi to navodilo za uporabo.

Osnovni varnostni napotki

- Otroci ne prepoznajo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri nestrokovni uporabi električnih naprav. Otroci naj nikoli nenadzorovano ne uporabljajo električnih naprav.
- Nevarnost zadušitve! Ne pustite embalažnega materiala po nemarnem ležati. Otroci lahko pogoltnejo majhne dele in se zadušijo.
- Vklonpe vtičnice priključite samo v vtičnice z zaščitnim stikom z izmenično napetostjo 220 – 240 V in 50 Hz.
- Vklonpnih vtičnic ne priključite na podaljševalni kabel.
- Priključite samo uporabnike v okviru meja zmogljivosti vklopnih vtičnic.
- Ne priključite porabnikov, pri katerih bi lahko nenadzorovano vklopjanje (na primer likalnik) povzročilo nastanek požara ali druge škode.
- Ne priključite porabnika, ki ima motorni kondenzator (na primer hladilnik).
- Ne pokrijte vklopnih vtičnic, saj se spodaj kopiči vročina. Obstaja nevarnost požara.

- Naprave redno pregledujte za poškodbami. Poškodovanih delov ne nadomestite. Obrnite se na proizvajalca ali naprave odstranite okolju prijazno.
- Naprav se z mokrimi rokami ne dotikajte. Če želite, da bodo vklopne vtičnice brez napetosti, vklopne vtičnice ločite od električnega omrežja.

Z baterijami morate ravnati skrajno previdno.

- Nevarnost eksplozije! Nenapolnjivih baterij ne poskušajte ponovno napolniti.
- Izrabljeno baterijo takoj vzemite iz predala za baterijo in odstranite na okolju prijazen način.
- Baterij ne vrzite v vodo ali izpostavljajte visokim temperaturam.
- Baterij ne odpirajte ali sklenite na kratko.
- Baterijska kislina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje kože. Ob stiku tekočino sperite z veliko vode. Če tekočina pride v oči, jih ne drgnite, temveč takoj temeljito sperite z vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Če baterije ne uporabljate, jo odstranite in preprečite nepotrebno praznjenje.

ODSTRANITEV



Električne naprave odstranite okolju prijazno!

Električne naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z evropsko Direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi je treba izrabljene električne naprave zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno predelavo. O možnostih za odstranitev izrabljene naprave izveste več na Vaši občinski ali mestni upravi.



Okoljska škoda zaradi napačne odstranitve baterij!

Baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Zato izrabljene baterije oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

SI

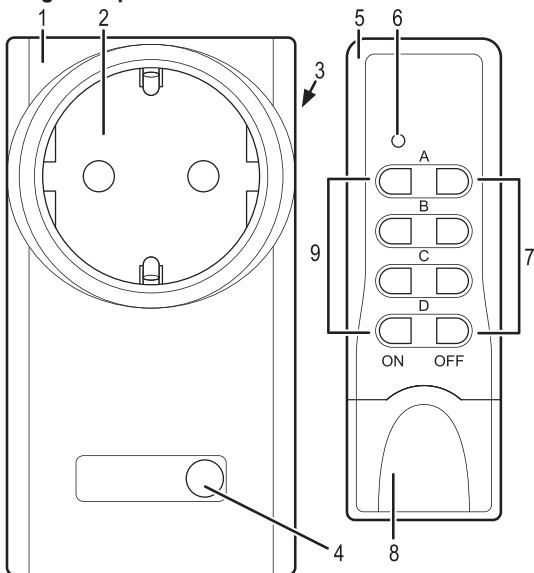
NAPRAVA

Obseg dobave

Obseg dobave sestoji iz:

- daljinskega upravljalnika z baterijo in
- treh vklopnih vtičnic.

Pregled naprave



- 1 Vklonpa vtičnica
- 2 Vtičnica z zaščitnim stikom z zaščito za otroke
- 3 Vtikač z zaščitnim stikom
- 4 Funkcijska lučka
- 5 Daljinski upravljalnik
- 6 Funkcijska lučka
- 7 Tipke OFF (A, B, C, D)
- 8 Pokrov predala za baterije
- 9 Tipke ON (A, B, C, D)

Priprava naprav

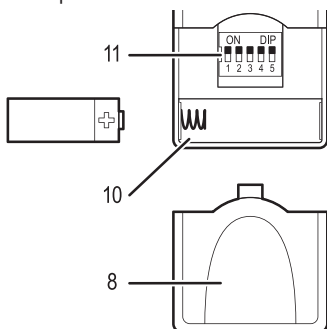
Preden začnete uporabljati naprave, morate

- vstaviti baterijo,
- sinhronizirati sistemsko kodo med daljinskim upravljalnikom in vklopnimi vtičnicami ter
- par tipk ON/OFF na daljinskem upravljalniku dodeliti vtičnici.

Vstavitev baterij

⚠ Pozor!

Pazite na pravo polarnost baterije. Napačno vstavljena baterija lahko povzroči nastanek materialne škode.



1. Odprite pokrov (8) na predalu za baterijo (10).
2. Vstavite baterijo, kot je prikazano na sliki.
3. Predal (10) za baterijo zaprite.
4. Pritisnite poljubno tipko na daljinskem upravljalniku (5).
Funkcijska lučka (6) sveti, če pritisnete na tipko.

i Če funkcijska lučka (6) ob pritisku ne zasveti, naprava ne dobiva energije od baterije. Preverite, če ste baterijo pravilno vstavili.

Sinhronizacija sistemske kode

Pred prvo uporabo naprave morate sinhronizirati sistemsko kodo zato, da se bodo vse vklopne vtičnice odzvale na radijski signal daljinskega upravljalnika.

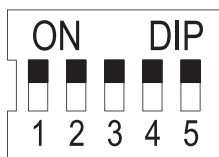
SI

Prav tako morate vsaki vklopni vtičnici dodeliti frekvenco para tipk na daljinskem upravljalniku, saj boste le tako upravljali s posamezno vklopno vtičnico.

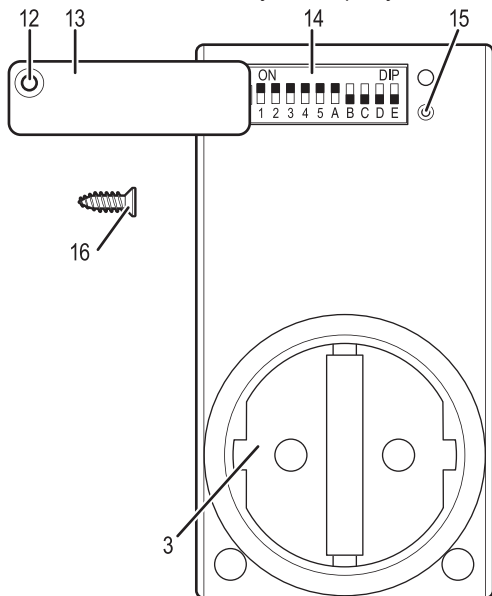
i Prestavite DIP stikalo s primernim predmetom, na primer z majhnim izvijačem tako, da potisnete DIP stikalo navzgor ali navzdol.

Nastavitev sistemske kode na daljinskem upravljalniku

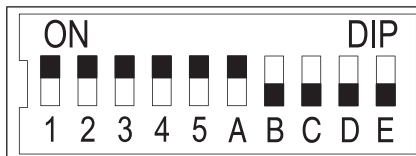
1. Odprite pokrov (8) na predalu za baterijo (10).
2. Z DIP stikali (11) 1 do 5 nastavite poljubno sistemske kodo.
3. Predal (10) za baterijo zaprite.



Nastavitev sistemske kode na daljinskem upravljalniku



1. Vijak (16) na pokrovu (13) odvijte s križnim izvijačem velikosti PH0.
2. Pokrov (13) nad odprtino za vijak (12) rahlo dvignite in zavrtite navzven.
3. Z DIP stikali (14) 1 do 5 nastavite enako sistemsko kodo kot na daljinskem upravljalniku.



SI

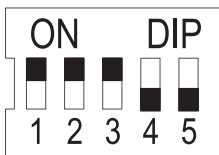
Dodelitev vklopne vtičnice upravljalni tipki

- Z DIP stikali (14) A bo E nastavite upravljalno tipko na daljinskem upravljalniku:

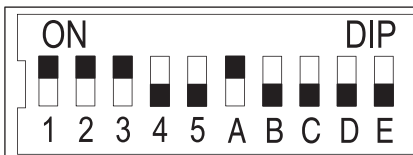
i DIP stikalo E ni zasedeno.

Upr. tipka	DIP stikalo				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

- Pokrov (13) zavrtite navznoter in zaprite.
- Vijak (16) vstavite skozi odprtino za vijak (12) v navoj (15) in močno privijte.

Primer

Na daljinskem upravljalniku nastavite sistemsko kodo 123.



Na vseh vklopnih vtičnicah nastavite sistemsko kodo 123. Prav tako nastavite upravljalno tipko. Na sliki je par tipk A nastavljen z DIP stikalom A.

Priklop naprav

Doseg signala daljinskega upravljalnika znaša maks. 25 m in je odvisen od gradbenih danosti.

i Doseg lahko motijo gradbene (na primer armiran beton), električne (na primer električna napeljava) ali elektromagnetne (na primer telefon) danosti. Po potrebi, odstranite vir motenja ali do njega držite ustrezno razdaljo.

Za priklop vklopnih vtičnic

- priključite vklopne vtičnice v vtičnico.

Za priklop daljinskega upravljalnika

- vložite baterijo v predal za baterije (10).

UPORABA

Vklop vklopne vtičnice

1. Priključite vklopno vtičnico (1) v vtičnico.
2. Priključite porabnika na vtičnico z zaščitnim stikom (2).
3. Pritisnite prednastavljeno tipko (9) ON (na primer A) za vklop vklopne vtičnice (1).

Funkcijska lučka (6) zasveti ob vsakem pritisku na tipko.

Funkcijska lučka (4) sveti.

Izklop vklopne vtičnice

1. Pritisnite prednastavljeno tipko (7) OFF (na primer A) za izklop vklopne vtičnice (1).

Funkcijska lučka (6) zasveti ob vsakem pritisku na tipko.

Funkcijska lučka (4) se ugasne.

SI

ČIŠČENJE

Pozor! Življenjska nevarnost zaradi električnega udara!

Pred čiščenjem napravo izklopite iz električnega omrežja.

Pozor! Življenjska nevarnost zaradi električnega udara!

Pazite na to, da v napravo ne bo prišla tekočina. Tekočina lahko povzroči nastanek kratkega stika.

Pozor! Nevarnost zaradi agresivnih čistil.


Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil. Napravo čistite z mehko, rahlo navlaženo krpo in blagim čistilnim sredstvom.

Preverite, da je pred naslednjo uporabo naprava v celoti suha.

VZDRŽEVANJE

Redno pregledujte baterijo za morebitnimi poškodbami.

TEHNIČNI PODATKI

Obratovalna napetost	230 V ~ 50 Hz
Vklopna napetost	230 V ~ 4,35 A
Vklopna moč vklopne vtičnice	maks. 1000 W
Doseg radijskega signala	maks. 25 m
Obratovalna frekvenca	433,92 MHz
Temperatura v okolici:	0 ° do 35 °C
Temperatura skladiščenja	- 40 ° do 70 °C
Baterija	12 V, vrsta A 23
ES konformno	

ODPRAVA NAPAK

Napaka	Vzrok	Odprava
Funkcijska lučka (4) ne zasveti ob pritisku na tipko.	Napačno vstavljena baterija.	Pravilno vstavljena baterija.
	Baterija nima stika.	Pritisnite kontaktni spojki na bateriji.
	Prazna baterija.	Vstavite novo baterijo.
Funkcijska lučka (6) ne zasveti.	Vklopna vtičnica ni pravilno priključena.	Vklopno vtičnico močno potisnite v vtičnico.
Funkcijska lučka (6) sveti, porabnik ne deluje.	Porabnik ni vklopljen.	Vklopite porabnika.
Vklopna vtičnica ne vključi.	Sistemska koda na vklopni vtičnici ni pravilno nastavljena.	Sistemske kodo daljinskega upravljalnika nastavite na vklopni vtičnici.
	Doseg med dalj. upravljalnikom in vklopno vtičnico ni zadosten.	Zmanjšajte razdaljo med daljinskim upravljalnikom in vklopno vtičnico.
	Električne naprave motijo.	Odstranite možne vire motenj.




SI

GARANCIJA

2 leti od dneva nakupa te naprave. Prosimo, da v dokaz shranite račun. Garancija velja samo za napake na materialu ali proizvodne napake, ne pa za obrabljive dele ali poškodbe zaradi neprimerne uporabe. Garancija ugasne ob posegu nepooblaščenih v napravo. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje. V garancijskem primeru stopite v stik po telefonu s servisnim mestom. Samo tako lahko zagotovimo brezplačno pošiljanje Vaše naprave. Zaradi popravila ali nadomestnih delov se osnovni garancijski čas ne podaljša.

Proizvajalec

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Deutschland
E-Mail: info@brennenstuhl.com



SIGURNOST

Propisno korištenje

Uređaji su kao set utičnica na daljinsko upravljanje predviđeni samo za zatvorene suhe prostore te su osmišljeni za osobnu upotrebu. Nisu prikladni za poslovne svrhe. Set utičnica na daljinsko upravljanje služi za uključivanje i isključivanje svjetiljki i električnih uređaja.

Uređaji se smiju koristiti samo pojedinačno. Nije dozvoljeno uključiti više utičnica s prekidačem uzastopno.

Svako se daljnje korištenje smatra nepropisnim. Za štetu nastalu temeljem nepropisnog korištenja proizvođač ne preuzima odgovornost.

Upute za korištenje



Pročitajte upute za korištenje u cijelosti prije nego počnete koristiti uređaj. Sačuvajte upute za korištenje. Ukoliko dajete uređaj dalje, dajte i upute za korištenje.

Osnovne sigurnosne upute

- Djeca ne shvaćaju opasnosti koje mogu nastati nestručnim rukovanjem s električnim uređajima. Ne dopuštajte djeci da koriste električne uređaje bez nadzora.
- Opasnost od gušenja! Ne ostavljajte materijal pakiranja bez nadzora. Djeca mogu progutati male dijelove i njima se ugušiti.
- Utičnice s prekidačem ukopčajte samo u uobičajene utičnice sa zaštitnim kontaktom s izmjeničnim naponom od 220 – 240 V i 50Hz.
- Utičnice s prekidačem ne ukopčavajte u produžni kabel.
- Priključite samo potrošače unutar zadanih granica snage utičnice s prekidačem.
- Ne priključujte potrošače čije uključivanje bez nadgledanja može prouzrokovati požare (primjerice glačalo) ili druge štete.
- Ne priključujte potrošače koji trebaju kondenzator motora (primjerice hladnjak).
- Ne pokrivajte utičnice s prekidačem. Pod pokrovom se skuplja stvara vrućina. Postoji opasnost od požara.
- Redovito provjeravajte uređaje zbog nastanka šteta. Ne zamjenjujte oštećene dijelove. Obratite se proizvođaču ili zbrinite uređaje čuvajući okoliš.
- Ne primajte uređaje vlažnim rukama. Da biste utičnice s

HR

prekidačem uključili bez napona, utičnice s prekidačem odvojite od mrežne struje.

S baterijama je potrebno postupati posebno oprezno.

- Opasnost od eksplozije! Ne pokušavajte puniti baterije koje se ne mogu višekratno puniti.
- Čim je baterija potrošena, izvadite ju iz pretinca za baterije te je zbrinite čuvajući okoliš.
- Ne bacajte baterije u vatru te ih ne izlažite visokim temperaturama.
- Baterije ne otvarajte ili ne zatvarajte kratko.
- Kiselina baterije koja isteče iz baterije može dovesti do nadražaja na koži. Prilikom kontakta tekućinu isperite s mnogo vode. Kad tekućina dospije u oči, ne trljajte oči, već ih isperite vodom te bez oklijevanja posjetite liječnika.
- Kad ne koristite baterije, izvadite ih da biste izbjegli nepotrebno istjecanje.

ZBRINJAVANJE



Električne uređaje zbrinite čuvajući okoliš!

Električni uređaji ne pripadaju kućnom otpadu. Prema europskim smjernicama 2002/96/EG o električnim i elektronskim uređajima potrošen električni alat potrebno je sakupljati odvojeno i reciklirati ga čuvajući okoliš. O mogućnostima zbrinjavanja iskorištenog uređaja saznat ćete kod Vaše uprave zajednice ili grada.



Štete u okolišu nastale pogrešnim zbrinjavanjem baterija!

Baterije se ne ubrajaju u kućni otpad. One mogu sadržavati teške metale te podliježu postupanju s posebnim otpadom. Stoga potrošene baterije predajte u komunalnom sakupljalištu.

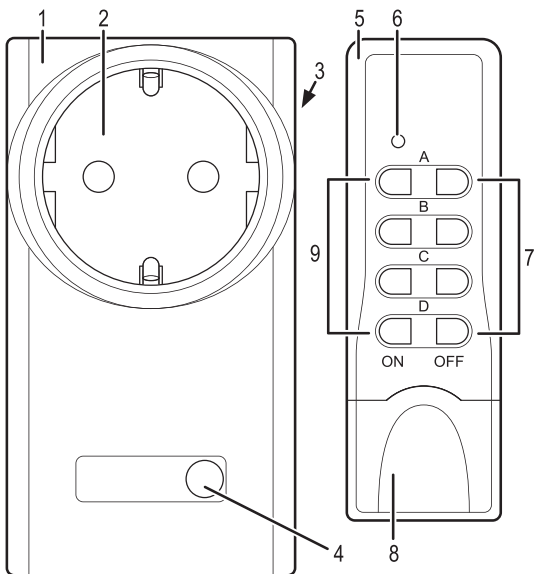
UREĐAJ

Opseg isporuke

Opsegom isporuke obuhvaćeni su:

- daljinski upravljač s baterijom i
- tri utičnice s prekidačem.

Pregled uređaja



- 1 Utičnica s prekidačem
- 2 Utičnica sa zaštitnim kontaktom sa zaštitom za djecu
- 3 Utičnica sa zaštitnim kontaktom
- 4 Funkcijsko svjetlo
- 5 Daljinski upravljač
- 6 Funkcijsko svjetlo
- 7 Tipke OFF (A, B, C, D)
- 8 Poklopac pretinca za baterije
- 9 Tipke ON (A, B, C, D)

HR

Priprema uređaja

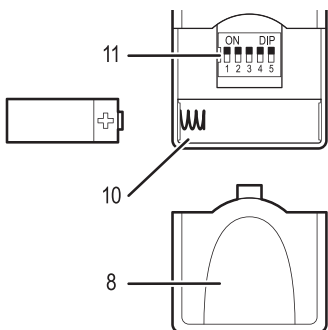
Prije nego možete koristiti uređaje, morate

- umetnuti baterije,
- sinkronizirati sistemski kod između daljinskog upravljača i utičnice s prekidačem i
- označiti par tipki ON/OFF daljinskog upravljača jedne utičnice s prekidačem.

Umetnite bateriju

⚠ Oprez!

Pazite na ispravan pol baterije. Pogrešno umetnuta baterija može prouzrokovati štetu.



1. Otvorite poklopac (8) pretinca za baterije (10).
2. Umetnite bateriju kako je prikazano na slici.
3. Zatvorite pretinac za bateriju (10).
4. Pritisnite tipku na daljinskom upravljaču po želji. (5).
Funkcijsko svjetlo (6) svijetli kad je tipka pritisnuta.

i Ako pri pritiskanju funkcijska tipka ne svijetli (6), uređaj ne dobiva energiju od baterije. Provjerite jeste li ispravno postavili bateriju.

Sinkroniziranje sistemskog koda

Prije prvog korištenja uređaja potrebno je sinkronizirati sistemski kod tako da sve utičnice s prekidačem reagiraju na signal daljinskog upravljača.

Osim toga svakoj utičnici s prekidačem mora biti doznačena frekvencija jednog para tipki daljinskog upravljača tako da se svaka utičnica s prekidačem može koristiti pojedinačno.

i Podesite DIP prekidač s prikladnim predmetom, primjerice malim odvijačem, tako da DIP prekidač gurnete gore ili dolje.

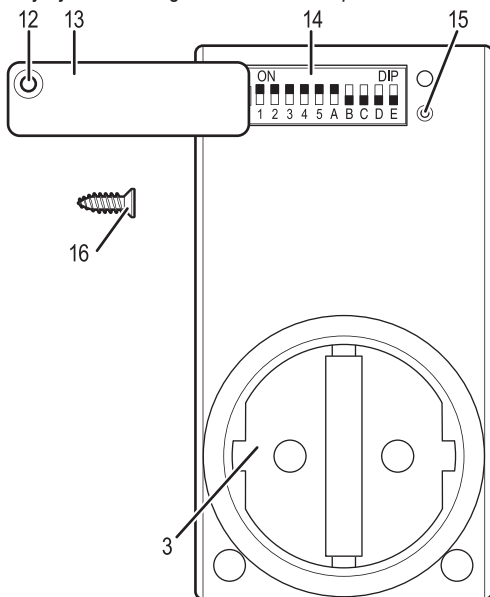
Podešavanje sistemskog koda na daljinskom upravljaču

1. Otvorite poklopac (8) pretinca za baterije (10).
2. S DIP prekidačima (11) 1 do 5 podesite željeni sistemski kod.
3. Zatvorite pretinac za baterije (10).



HR

Postavljanje sistemskog koda na utičnici s prekidačem



1. Odvrtite vijak (16) pokrova (13) s križnim odvijačem veličine PH0.
2. Pokrov (13) iznad otvora za vijak (12) lagano podignite i okrenite prema van.
3. S DIP prekidačima (14) 1 do 5 podesite isti sistemski kod kao na daljinskom upravljaču.



Doznačavanje korisničke tipke utičnici s prekidačem

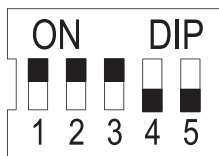
1. S DIP prekidačima (14) A do E podesite korisničku tipku na daljinskom upravljaču:



DIP-prekidač E nije popunjen.

Korisnička tipka	DIP-prekidač				
	A	B	C	D	E
A	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
B	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
C	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
D	OFF	OFF	OFF	ON	OFF

2. Pokrov (13) gurnite prema unutra i zatvorite.
3. Vijak (16) umetnite kroz otvor za vijak (12) u navoj (15) i pritegnite.

Primjer

Podesite na daljinskom upravljaču sistemski kod 123.



Podesite na svim utičnicama s prekidačem sistemski kod 123. Podesite osim toga jednu korisničku tipku. Na slici je par tipki A podešen DIP-prekidačem A.

HR

Prikapčanje uređaja

Domet signala daljinskog upravljača iznosi maks. 25m i ovisi o građevinskoj situaciji.

i Domet mogu ometati građevinske situacije (primjerice čelični beton), električne (primjerice električni vodiči) ili elektromagnetske (primjerice telefon). Ukoliko je potrebno otklonite izvor smetnji ili održavajte odgovarajući odmak od izvora smetnje.

Da biste priključili utičnicu s prekidačem

- Ukopčajte utičnicu s prekidačem u jednu utičnicu.

Da biste priključili daljinski upravljač

- Umetnite bateriju u pretinac za bateriju (10) .

KORIŠTENJE

Uključivanje utičnice s prekidačem

1. Umetnite utičnicu s prekidačem (1) u jednu utičnicu.
2. Umetnite potrošača u utičnicu sa zaštitnim kontaktom (2).
3. Prethodno postavljenu tipku (9) ON (primjerice A) pritisnite da biste uključili utičnicu s prekidačem (1).

Funkcijsko svjetlo (6) svijetli pri svakom pritisku na tipku.

Funkcijsko svjetlo svijetli (4).

Isključivanje utičnice s prekidačem

1. Pritisnite prethodno postavljenu tipku (7) OFF (primjerice A) da biste isključili utičnicu s prekidačem (1).

Funkcijsko svjetlo (6) svijetli pri svakom pritisku na tipku.

Funkcijsko svjetlo se gasi (4).

ČIŠĆENJE

⚠ Pažnja! Opasnost od električnog udara.
Prije čišćenja uređaj iskopčajte iz struje.

⚠ Pažnja! Opasnost od električnog udara.
Pazite na to da u uređaj ne dospije tekućina.

Tekućina koja prodre unutra može prouzrokovati kratki spoj.

⚠ Pažnja! Opasnost od agresivnih sredstava za čišćenje.

Za čišćenje nikad ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva. Čistite uređaj s mekanom lagano vlažnom krpom i blagim sredstvom za pranje.

Osigurajte da je prije sljedećeg korištenja uređaj potpuno suh.

ČUVANJE

U pravilnim razmacima ispitajte štetu na baterijama.

TEHNIČKI PODATCI

Napon	230 V~ 50 Hz
Napon prilikom uključivanja	230 V~ 4,35 A
Snaga prekidača utičnice s prekidačem	Maks. 1000 W
Domet signala	maks. 25 m
Frekvencija za rad	433,92 MHz
Temperatura okoline	0 ° do 35 °C
Temperatura čuvanja	- 40 ° do 70 °C
Baterija	12 Volt, Typ A 23
EG-konform	CE

HR

UKLANJANJE SMETNJI

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Funkcijsko svjetlo (4) ne svijetli pritiskom na gumb	Baterija je pogrešno umetnuta.	Baterija je pravilno umetnuta.
	Baterija nema kontakt.	Pritisnite bateriju na kontaktne spojke.
	Baterija je prazna.	Umetnite nove baterije
Funkcijsko svjetlo ne svijetli (6).	Utičnica s prekidačem nije pravilno priključena.	Čvrsto pritisnite utičnicu s prekidačem u utičnicu.
Funkcijsko svjetlo (6) svijetli, potrošač ne funkcioniра.	Potrošač nije uključen.	Uključite potrošač.
Utičnica s prekidačem se ne uključuje.	Nije pravilno postavljen sistemski kod utičnice s prekidačem.	Sistemski kod daljinskog upravljača postavite u utičnicu s prekidačem.
	Nije dostatan domet između daljinskog upravljača i utičnice s prekidačem	Smanjite udaljenost između daljinskog upravljača i utičnice s prekidačem.
	Ometaju električni uređaji.	Uklonite moguće uzroke smetnji.

JAMSTVO

2 godine jamstva na ovaj uređaj od datuma kupnje. Molimo sačuvajte račun kao dokaz. Jamstvo vrijedi samo za pogreške u materijalu ili proizvodnji, ne za potrošne dijelove ili oštećenja nastala nestručnim korištenjem. Jamstvo prestaje vrijediti stranim postupkom. Vaša zakonska prava ovim jamstvom nisu ograničena. U slučaju jamstva povežite se sa službom za korisnike. Samo tako može se jamčiti besplatna pošiljka Vašeg uređaja. Popravkom ili zamjenom dijelova ne produljuje se osnovno vrijeme jamstva.

Proizvođač

H. Brennenstuhl GmbH u. Co. KG
Seestraße 1-3
72074 Tübingen
Deutschland
E-Mail: info@brennenstuhl.com







Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.

F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

